

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA MAÑANA

Acedido a la franquicia é inscripto como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.

APARTADO DE CORREOS 1.040.

Dirección telefónica: "DIARIO Habana."

Teléfono: Redacción A 6301 Administración A 6201

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

UNION POSTAL 12 meses... \$21.20 oro  
6 id... 11.00 "  
3 id... 6.00 "L DE CUBA 12 meses... \$15.00 plata  
6 id... 8.00 "  
3 id... 4.00 "HABANA 12 meses... \$14.00 plata  
6 id... 7.00 "  
3 id... 3.75 "

## TELEGRAMAS POR EL CABLE

## SERVICIO PARTICULAR

— DEL —

**"DIARIO DE LA MARINA"**  
DE ANOCHE

## DOMINADA LA SITUACION

Madrid, Septiembre 20.

LOS DISTURBIOS EN  
ALCIRA Y CULLERA

A poco de presentarse el batallón de infantería que á toda prisa fué enviado para Alcira y Cullera, quedaron dominados los disturbios en estas localidades.

Los revoltosos habían destruido los puentes y levantado la vía del ferrocarril, y después que se creyeron seguros de incomunicación, asaltaron algunas casas y saquearon el Ayuntamiento.

## EN BILBAO

La huelga ha perdido su primitivo empuje. Muchos huelguistas desean volver al trabajo, lo que ha sido aprovechado por los simpatizadores del orden para iniciar tendencias de conciliación entre los que de ellos mismos opinan de distinto modo.

## MUEBLES FINOS

EUROPEOS Y  
AMERICANOS.

## MIMBRES.

## MUEBLES PARA

## ESCRITORIOS.

## CAMAS DE HIERRO,

## ALMOHADAS DE PLUMA.

## COLCHONES DE BORRA DE SEDA

## MESAS DE BILLAR,

## REFRIGERADORES "MC CRAY"

## GRAFONOLAS Y DISCOS DOBLES

## DE LA COMPANIA "COLUMBIA."

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

## "UNDERWOOD."

CHAMPION &amp; PASCUAL,

Obispo 99-101.

C 2696

S. 1

## ASMA

BRONQUITIS  
ENFISEMA  
OPRESIONESCURA INMEDIATA  
CON LOS POLVOS  
Y CIGARRILLOSENVIO GRATUITO DE MUESTRAS Y ATENCIONES  
LABORATORIO "ECCO", BAISIEUX (Francia)En la Habana: W. H. JOHNSON, Obispo 58. —  
Veg. SANJA, Tacón 101. — D. TAQUEL Obispo 97.  
Majó y Colomer, Galiano 129, Centro Ga-  
nado.

## THE ROYAL BANK OF CANADA

AGENTE FISCAL DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE CUBA PARA  
EL PAGO DE LOS CHEQUES DEL EJERCITO LIBERTADOR

CAPITAL Y RESERVA \$ 13,200,000

ACTIVO TOTAL... 102,000,000

EL ROYAL BANK OF CANADA ofrece las mejores garantías para Depósitos  
en Cuentas Corrientes, y en el Departamento de Ahorros.

## SUCURSALES EN CUBA:

Havana: Obrapia 33. — Habana: Galiano 22. — Bayamo: Cienfuegos. — Cardenas. —  
Camaguey. — Caibarien. — Guantánamo. — Matanzas. — Mayagüez. — Manzanillo. — Puerto  
Príncipe. — Santiago de Cuba. — Sancti-Spiritus. — Sagua la Grande.

F. J. SHERMAN, Supervisor de las Sucursales de Cuba, Habana, Obrapia 33.

## Ramón Benito Fontecilla

## COMERCIANTE Y BANQUERO

Corresponsal del Banco Nacional de Cuba.  
Agencias y Comisiones.

Real 65.—Apartado 14.—Jovellanos, Cuba.

2654

312-16 S.

## Ahorrar

FACILMENTE se forma el  
hábito de gastar un poco  
menos de lo que se gana.Este hábito es inapreciable para  
cada hombre que desee el éxito  
ó del cual depende el porvenir  
de su casa. Mientras va  
acumulando una cantidad re-  
donda que puede colocarse, la  
única manera de evitar que se le  
escape es abrir una cuenta de  
ahorros.

## Banco de la Habana

C 2710 S. 1

NEURALGIAS JAQUECAS Y TODAS  
ENFERMEDADES  
NERVIOSASCuración segura por las  
PILDORAS  
ANTINEURALGICAS de D. CROKIER

PARIS. 75, rue Le Boutie y todas Farmacias

## PANADEROS

SE SOLICITAN que no estén agremiados con tra-  
bajo para todo el año y con los sueldos siguientes:

Mozos de cuadra... \$ 60.00

Horneros... 50.00

Cabeza de artesa... 45.00

Arteseros... 40.00

Aprendices adelantados... 20.00

Casa y comida.—Se exigen referencias.—Enna 5, Habana.

C 2543

7-20

## ESTADOS UNIDOS

## Servicio de la Prensa Asociada

## LA CUESTION MARROQUI

Berlín, Septiembre 20.

Parece que los rumores de que la cuestión de Marruecos tendría un inmediato arreglo se hicieron circular deliberadamente en la Bolsa con el propósito de evitar un pánico, que era inminente.

Las declaraciones del Ministerio de Relaciones Exteriores se limitaban á anunciar que las negociaciones progresaban favorablemente, sin que se fijase el período de dos ó tres días para esa satisfactoria conclusión, como al principio se dijo.

## PARIS OPTIMISTA

Paris, Septiembre 20.

Aquí reina el mayor optimismo respecto al resultado de las negociaciones sobre la cuestión de Marruecos.

## EL TORNEO DE AJEDREZ

Carlsbad, Septiembre 20.

El resultado de la sesión del gran torneo de ajedrez celebrada hoy, es el siguiente:

Rolawi derrotó á Fahrni y Vidmar le ganó á Jaffe.

Leonhardt, Perlis, Fahrni y Teichmann hicieron tablas partidas.

## EN TABACO CUBANO

## EN NUEVA YORK

Nueva York, Septiembre 20.

Las autoridades aduaneras de este puerto han lanzado una grave acusación contra los importadores de tabaco de Cuba, imputándoles haber procurado, desde el mes de Mayo pasado, introducir como tripa 425 tercios de capa.

Esto será causa de que en lo adelante el reconocimiento del tabaco importado de Cuba sea más rigido que hasta aquí.

## MAS SOBRE LA COLISION

Southampton, Septiembre 20.

El "Olympic" se halla anclado esta noche cerca de la entrada de este puerto. El accidente que ha interrumpido su viaje ocurrió cerca del mismo lugar donde chocaron en 1907 el "St. Paul" y el crucero "Gladitorial".

Los pasajeros se hallaban sentados á la mesa, tomando el "luncheon," cuando el "Hawke," á toda velocidad chocó contra la banda de estribor del "Olympic," cerca de la popa, arrancándole un trozo de cuarenta pies de extensión. La conmoción apenas se sintió en la colosal embarcación, y no hubo pánico entre los

2,000 pasajeros. Las compuertas se cerraron automáticamente. La mayor disciplina reinó en ambos barcos, portándose sus tripulaciones de una manera ejemplar.

Será preciso subir el "Olympic" al dique para determinar las averías que ha sufrido.

El "Hawke," bastante averiado, continuó viaje hacia Portsmouth, bajo su propio vapor.

Generalmente se considera que el barco de guerra fué el culpable de la colisión.

## BASE BALL

Nueva York, Septiembre 20.

El resultado de los juegos celebrados hoy entre los clubs de las Grandes Ligas fué el siguiente:

## Liga Nacional

(Primer juego)

San Luis 0, New York 4.

(Segundo juego)

San Luis 4, New York 7.

(Primer juego)

Chicago 1, Filadelfia 0.

(Segundo juego)

Chicago 0, Filadelfia 4.

(Primer juego)

Cincinnati 7, Brooklyn 5.

(Segundo juego)

Cincinnati 12, Brooklyn 1.

Pittsburg 3, Boston 2.

## EXTRACTO DEL SCORE

(Primer juego)

C H E

San Luis... 000 000 000—0 4 3

New York... 000 010 012—4 12 0

Baterías.—San Luis: Laudermilk y Bliss.

New York: Marquard y Myers.

(Segundo juego)

C H E

San Luis... 000 004 00—4 10 2

New York... 200 000 23—7 8 1

Baterías.—San Luis: Geyer, Woodburn y Wingo.

New York: Grandall, Mathewson, Wiltsie y Myers.

(Primer juego)

C H E

Chicago... 000 000 001—1 5 0

Filadelfia... 000 000 000—0 1 2

Baterías.—Chicago: Cole y Archer.

Filadelfia: Moore y Madden.

(Segundo juego)

C H E

Chicago... 000 000 0—0 4 1

Filadelfia... 000 400 0—4 4 1

Baterías.—Chicago: Ritcher, Toney, Archer y Graham.

Filadelfia: Stack, Chalmers y Carter.

(Primer juego)

C H E

Cincinnati... 010 005 10x—7 9 1

Brooklyn... 000 010 400—5 9 3

Baterías.—Cincinnati: Fromme y Clarke.

Brooklyn: Schardt, Dent y Erwin.

## (Segundo juego)

C H E

Cincinnati... 151 401 x—12 9 2

Brooklyn... 001 000 0—1 7 4

Baterías.—Cincinnati: Humphries, McLean y Severoid.

Brooklyn: Miller, Bergen y Omiller.

(Segundo juego)

C H E

Pittsburg... 000 200 10x—3 4 0

Boston... 100 000 010—2 9 0

Baterías.—Pittsburg: Hendrix y Simon.

Boston: Tyler y Rariden.

## ESTADO DEL CAMPEONATO

G. P.

New York... 86 46

Chicago... 81 55

Pittsburg... 81 60

Filadelfia... 78 61

San Luis... 71 65

Cincinnati... 63 77

Brooklyn... 54 80

Boston... 34 100

## Liga Americana

(Primer juego)

New York 9, Cleveland 12.

(Segundo juego)

New York 5, Cleveland 4.

Boston 3, Detroit 2.

Washington 3, Chicago 5.

Filadelfia 3, San Luis 2.

## EXTRACTO DEL SCORE

(Primer juego)

C H E

Boston... 000 110 01x—3 7 3

Detroit... 000 101 000—2 5 2

Baterías.—Boston: Page y Williams.

Detroit: Works y Stanage.

(Segundo juego)

C H E

Washington... 000 001 200—3 7 3

San Luis... 010 102 100—5 7 2

Baterías.—Washington: Hughes y Street.

Chicago: Benz, Walsh y Sullivan.

(Segundo juego)

C H E

Filadelfia... 000 000 012—3 9 3

San Luis... 000 000 020—2 5 3

Baterías.—Filadelfia: Plank y Thomas.

San Luis: Allison y Clarke.

(Primer juego)

C H E

New York... 210 000 033—9 13 5

Cleveland... 010 032 105—12 17 3

Baterías.—New York: Warhop, Vaughn, Quinn y Blair.

Cleveland: Blanding, Kaler y Easterly.

(Segundo juego)

C H E

New York... 010 004 0—5 5 5

Cleveland... 010 002 1—4 7 2

Baterías.—New York: Calwell y Williams.

Cleveland: Reiegl y Oneil.

## ESTADO DEL CAMPEONATO

G. P.

Filadelfia... 91 45

Detroit... 82 56

Cleveland... 72 66

New York... 73 67

Chicago... 67 70

Boston... 69 70

Washington... 60 79

San Luis... 40 99

## Sección Mercantil

## CABLEGRAMAS COMERCIALES

Nueva York, Septiembre 20

Bonos de Cuba, 5 por ciento (ex-interés), 102.78.

Bonos de los Estados Unidos, á 100.12 por ciento.

Descuento papel comercial, 4.34 por ciento anual.

Cambios sobre Londres, 60 div., banqueros, \$4.83.25.

Cambios sobre Londres, á la vista banqueros, \$4.86.40.

Cambios sobre París, banqueros, 63 div., 5 francos 18.18 céntimos.

Cambios sobre Hamburgo, 60 div., banqueros, 95.18.

Centrifugas polarización 96, en plaza, á 5.75 cts.

Centrifugas pol. 96, entregas de Septiembre, 4.38 á 4.13/32 cts. c. y f.

Mascabado, polarización 89, en plaza, á 5.25 cts.

Azúcar de miel, pol. 89, en plaza, 5 cts.

Harina patente Minnesota, \$5.40.

Manteca del Oeste, en terceros, \$9.50.

## Londres, Septiembre 20

Azúcares centrifugos pol. 96, 17s. 9d.

Azúcar mascabado, pol. 89, á 16s. 3d.

Azúcar de remolacha de la última cosecha, 18s. 0d.

Consolidados, ex-interés, 76.3/4.

Descuento, Banco de Inglaterra, 3 por ciento.

Renta 4 por ciento español, ex-cupon, nominal.

Las acciones comunes de los Ferrocarriles Unidos de la Habana registradas en Londres cerraron hoy \$81.

## Paris, Septiembre 20

Renta francesa, ex-interés, 92 francos, 60 céntimos.

## ASPECTO DE LA PLAZA

Septiembre 21

Azúcares.—El azúcar de remolacha ha tenido hoy en Londres, otra pequeña fracción de baja, mientras que las cotizaciones de los productos de la caña ha mejorado en 3 peniques.

El mercado de Nueva York quieto y sin variación las plazas de la Isla, habiéndose efectuado solamente una venta en la siguiente forma:

8,000 sacos centrifugas pol. 96, á 6.3/4 rs. arroba, entregas de Enero-Febrero, en Sagua, con \$40,000 de adelanto.

## TEJAS PLANAS DE MARSELLA

¡¡GRAN REBAJA!! á \$50 millar, á partir del día 1º de Octubre

Dussaq y Ca.—Oficios 18—Apartado 278

C 2541

5-20



**CABELLOS**

BELLEZA FUERZA SUAVIDAD

PARO DE LA CAIDA

CON EL EMPLEO DE

**LA BELLOTINA**

Aceto de Bellota de

**P. GAUTIER Y O<sup>LA</sup>**

PARIS

INVENTORES DEL Jabón Yema de Huevo.

CARLOS BOHMER  
SOL NUM. 74  
HABANA

No cabe duda que constituyen un remedio universal é inofensivo á la vez, las legítimas

**Tabletas "Bayer" de Aspirina**

en tubos originales de 20% para combatir con absoluta seguridad toda clase de dolores y resfriados.

Al comprar, exija Ud. los tubos originales, con la cruz Bayer y rechace Ud. las imitaciones!







# LOS EMPLEADOS Y EL CONGRESO

DESDE WASHINGTON

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

16 de Septiembre.

La insuficiencia de nuestro Congreso para la solución de cuestiones de importancia y entre ellas la discusión de los presupuestos y otras relacionadas con la administración pública que requieren estudios especiales y una dedicación constante, podría suplirse fácilmente consultando a empleados competentes y haciendo a éstos participar en los trabajos previos de la preparación de las leyes. En Cuba ya se ensayó ese sistema, con muy buen resultado, por la Comisión Consultiva nombrada por el Gobernador Magoon, para las leyes que fueron redactadas por la misma, y en otros países donde por el voto popular van a los Parlamentos personas de reconocida superioridad intelectual, se observa sin embargo ese procedimiento, y aun trata de dársele mayor amplitud.

En el Congreso de Ciencias Administrativas celebrado últimamente en Bruselas y al que ya nos hemos referido en otros artículos, se trató de la conveniencia de que los empleados intervengan directamente en el trabajo preparatorio de las leyes y se asocien en cierta medida a las tareas parlamentarias. La discusión de este tema, dice el distinguido profesor de la Universidad de Oviedo señor Builla que fué muy luminosa, y entre las opiniones emitidas reproduce la de los señores Huismann y Vandersmissen, que fueron quienes mejor lo trataron.

El primero dijo que el derecho público belga no se opone a que haya empleados que desempeñasen el papel de Comisarios del Rey ante el Parlamento, pero he aquí lo que en realidad sucede. Se presenta un proyecto elaborado por un departamento ministerial con la colaboración de funcionarios competentes, se nombra un ponente por la Cámara, quien, para documentarse, se apresura a ponerse en relación con los que han tomado parte en la redacción del proyecto; comienza la discusión y aunque pudiera ser muy útil la presencia del funcionario, éste no está autorizado para pasar de la puerta. No sería más cómodo y más decoroso a la vez que el funcionario estuviera entre los diputados ó, como en otros países, que tuviera un asiento señalado en el hemiciclo? De este modo los funcionarios aportarían a los estudios un interés mayor, serían seleccionados los incapaces de los competen-

tes y se fortalecerían los lazos de solidaridad que deben unir al poder legislativo con el ejecutivo.

Por su parte Vandersmissen expuso que es necesario que el empleado tenga más iniciativa, más responsabilidad, como es preciso que el Ministro obtenga de él el mayor rendimiento posible. "Me acuerdo haber visto—dijo—en la Cámara de Diputados, de Francia, a Mr. Paullet al lado de Mr. Millarand. Yo iría hasta la asistencia, hasta la participación de los altos funcionarios en los debates del Parlamento. Este concurso técnico sería preciso; tendríamos leyes, mejor hechas y también mejor aplicadas. No olvidemos que los Ministros pasan y los funcionarios quedan."

En los gobiernos parlamentarios, no obstante asistir los Ministros a las Cámaras, se ve que se considera indispensable la asistencia de los funcionarios a los trabajos de discusión de las leyes, aunque el Gobierno tiene la iniciativa de las mismas, formulando los correspondientes proyectos. En los gobiernos representativos en que a las Cámaras incumbe la formación de las leyes y en que el gobierno no tiene en ellas participación, se advierte mucho más la necesidad de que los funcionarios técnicos cooperen en los trabajos de preparación y aprobación de las leyes.

Por muy capacitados que estén los representantes y senadores, siempre necesitan datos, antecedentes é informes sobre los proyectos en preparación, que pueden serles facilitados y explicados por dichos funcionarios con gran beneficio para el país y para la misma administración. Y entre nosotros resulta esa cooperación más necesaria, porque sabido es cómo se redactan y se aprueban los proyectos de ley con rapidez vertiginosa y sin el aporte de datos que son indispensables. Y la necesidad es mayor cuando se trata de cuestiones de Hacienda, en que se votan créditos ó se adoptan resoluciones que afectan a servicios cuyas consecuencias no se conocen, ni siquiera se prevén. Si en la discusión de los presupuestos las comisiones de las Cámaras se asesorasen de funcionarios competentes, disponiéndose previamente la creación de un departamento, ó sección, en la Secretaría de Hacienda, al que fuere designado un personal técnico que recogiese cuantos datos fueren precisos y

hiciese estudios financieros, ya en relación con las necesidades y conveniencias de la administración del país, ya comparativos con otras naciones, y llevase una contabilidad especial sobre la ejecución de los presupuestos y su comparación con los anteriores, marcha de la recaudación de las rentas y ejecución de los servicios á fin de contar con una fuente de información adecuada, de seguro que esa labor sería de excelentes resultados y facilitaría la del Congreso. Así se hace, como acabamos de ver, en otros países, y nada de particular tendría que se realizara aquí, cuando está justificada la necesidad. Esa colaboración, por otra parte, no disminuye ni amengua el prestigio de los representantes de la nación, á los que no es posible conceder una suficiencia en todas las múltiples y complejas materias que abarca la administración pública, aún estando bien preparados para esa labor.

Precisamente en el Congreso de Ciencias Administrativas á que nos referimos al principio, decía M. Cooreman, Presidente del mismo y de la Cámara de Diputados de Bélgica, que la ciencia de la Administración es muy compleja en sus elementos y comprende en primer término la ciencia de las leyes. Una de las principales atribuciones de la Administración es asegurar la ejecución de la voluntad del legislador, darle vida, hacer que produzca sus efectos, mas para ello es preciso conocer la ley, penetrarse de su espíritu, no restringir su sentido, no exagerar su alcance. La Administración realiza también obra legislativa en cuanto redacta decretos y reglamentos, cuya materia entra en la esfera de su iniciativa propia y de su competencia especial. La ciencia administrativa comprende, además, la técnica de cada una de las ramas de la administración.

Es, pues, conveniente, necesario, que en la preparación de las leyes se solicite el concurso de funcionarios competentes, no solo para que las mismas resulten bien preparadas, sino para que su ejecución se ajuste á la voluntad del legislador, como exponía el ilustre Presidente del Congreso de Ciencias Administrativas de Bruselas. Esa cooperación de los empleados en la redacción de las leyes se ha impuesto ya en otras naciones, y en Cuba se hace indispensable.

Según las últimas noticias no parecen de muerte las heridas del Sr. Stolypine, Presidente del Consejo de Ministros de Rusia; y celebráramos que así fuese por dos motivos; primero por ser el herido un humano; y luego, por ser Stolypine. Con motivo de ese odioso atentado, no tiene aquí una prensa tan "buena" como se merece; se le ve con ojos republicanos y democráticos y se le encuentra demasiado autoritario; pero los que en Rusia lo ven con ojos absolutistas, lo tachan de excesivamente liberal y lo consideran el principal obstáculo á la reacción; de donde se deduce que es un político equilibrado y que está dentro de la realidad.

Bajo su gobierno se ha seguido ahorrando por delitos políticos, pero se ha acabado la arbitrariedad policíaca y se ha procesado á centenares de funcionarios públicos, algunos altos y protegidos por miembros de la familia imperial, por actos de corrupción, cosa nunca vista en aquel país. Y, además, se ha hecho una de las tres grandes reformas que ha habido en Rusia: la abolición de la servidumbre, por el Czar Alejandro Segundo; la otra, el establecimiento del régimen constitucional; y la tercera es la conversión de la propiedad rústica comunal en propiedad individual, magna obra de progreso, debida á Stolypine; gracias á ella, se creará millones de pequeños terratenientes.

Este ministro enérgico, laborioso y serio—tanto, que, según se dice, "ni riñe ni sonríe"—este fátaro vigoroso y algo rudo, es, ante todo, un hombre honrado, que desprecia el dinero y que no consiente en los cargos públicos más que hombres honrados. Así lo reconocen hasta sus enemigos, derechistas ó izquierdistas; estos últimos lo acusan de interpretar la Constitución de una manera restrictiva y demasiado favorable al poder de la corona; pero, al hacer esto, la mantiene y se opone á que se vuelva al régimen absolutista; y aquí está su mayor mérito y lo que, en su día, le agradecerá el pueblo ruso; pues para impedir la reacción tiene el primer ministro que luchar contra las poderosas influencias cortesanas, contra los Grandes Duques y sus clientelas y contra los resabios autocráticos de un soberano, que ha instituido el régimen representativo, no por su voluntad, sino bajo la presión de una crisis gravísima.

Es esta una lucha desigual, difícil y sin lucimiento, que se desarrolla en la obscuridad, que el público no ve, aunque, en ocasiones, la sospeche y de la cual no puede hablar el ministro en ningún país monárquico. Y ese ministro que es, para el público, un conservador y hasta un reaccionario, pasa, en Palacio, por un revolucionario; como en España, le sucedió, algunas ve-

ves, al general O'Donnell; y, más tarde, á Cánovas. Conocida es la frase de O'Donnell cuando el año setenta y seis, la Reina Isabel lo despidió del gobierno, á poco de haber sofocado una insurrección en Madrid: "Con esta señora no se puede gobernar."

El poder ministerial tiene más espaldas en las monarquías que en las repúblicas, porque no todos los soberanos están suficientemente dotados de sentido común. Al Rey Guillermo, primer Emperador de la nueva Alemania, se le ha elogiado por haber "descubierto" á Bismarck y haberlo conservado en el gobierno. Pero, después de la muerte del canciller, se han publicado cartas suyas, en las que habla de los obstáculos que aquel monarca le ponía al trabajo que muchas veces, le costaba convencerlo. Guillermo era un príncipe de honor y de virtud; pero más soldado que político, más prusiano que alemán, con las preocupaciones y la manera de ser de un junker, ó hidalgo rural; y con su criterio estrecho no podía, siempre, ponerse á la altura de su genio, como el de su ministro. Se ha contado, hace poco, en una revista, lo que ocurrió en Versalles, el año setenta y uno, cuando fué proclamado Emperador de Alemania. Se había negado á tomar este título, alegando que el de Rey de Prusia valía más, por ser de derecho divino; se rindió, al fin, después de largas discusiones con Bismarck, á quien guardó rencor por algunos días; y en el de la coronación, le hizo el deseo de pasar por delante de él, sin darle la mano, ni mirarle, para ir á recibir los saludos de otros altos dignatarios; olvidando que aquella apoteosis no hubiera sido posible sin el gran hombre á quien ofendía.

Y, ahora, los conservadores canadienses, enemigos del tratado de reciprocidad con los Estados Unidos, ofenden al Presidente Taft, llamándolo intrigante, maquiavélico, etc., etc. Se han empeñado en que, por ese tratado vendrá la anexión de aquel Dominio británico á esta república; y están explotando este tema en la campaña electoral. Ya he hablado, antes de hoy, de la contradicción en que incurren; pues, al propio tiempo, que afirman que la reciprocidad perjudicará á los intereses económicos del Canadá, sostienen que abrirá el camino á la anexión. ¿Cómo si á los productores de aquel país les va mal, sólo con un régimen de relaciones arancelarias más amplio que el actual, van á desear la anexión, que suprimirá toda barrera aduanera? ¿Quién "concierta estas medidas?"

La propaganda anti-reciprocista es tan disparatada como peligrosa; porque si los conservadores ganan las elecciones, subirá al poder en Ottawa un partido que está injuriando á los Estados Unidos; y sobre que no habrá reciprocidad, con daño para los intereses de ambos países, las relaciones entre aquel gobierno y el de Washington no podrán ser cordiales.

Entre los recursos utilizados por esos violentos conservadores figura un artículo de una publicación americana,

na, el Southern Lumber Journal, órgano de los comerciantes de maderas; y lo cito porque hay en él algo que atañe á Cuba. Ese Journal declara que reciprocidad significa anexión y que esta tiene que venir, "aunque sea por conquista;" y añade: "Dádnos Cuba, Méjico y el Canadá y no necesitamos el resto del mundo. Sólo es cuestión de tiempo el que las Estrellas y las Fajas floten, triunfalmente, en los mástiles en Washington, D. C.; Havana, Cuba; Méjico City, Méjico; y Ottawa, Canadá."

El Comité Central Conservador ha hecho imprimir millones de ejemplares de ese artículo, que está circulando por todo el Dominio. ¿Por qué los comerciantes de maderas son los únicos que aquí se sienten atacados de anexiónismo? Si se trata sólo de echar abajo los derechos de importación sobre ese artículo en Méjico, el Canadá y Cuba, en el mismo caso se hallen los demás exportadores americanos y no han dado ahora, esa nota anexionista. No parece sino que el artículo ha sido hecho de cargo y para uso de esos conservadores, que ven, ahora, tal peligro en la reciprocidad, después de haberla pedido hace años.

X. Y. Z.

## LA PRENSA

"¡Viva la anarquía!" "¡Abajo el capital!" Esos son los gritos con que los revolucionarios demagogos han declarado á Carcagente y Aleira cantón independiente.

Proclamado este programa lo demás no nos sorprende, atrápolos y desafiemos, secuestro de las autoridades, destrucción de las vías férreas y de los hilos telegráficos, saqueo de casas, furor incendiario de conventos...

Aun nos parece poco. Lo raro es que en cada templo, en cada municipio, en cada cuartel, en cada edificio de burgueses, no hayan lanzado una bomba de dinamita.

¡Viva la anarquía! ¡Abajo el capital!

Menos mal que los revolucionarios de Aleira y Carcagente han regado francamente su bandera.

Es la misma que ondea en lo oculto de los "clubs" donde se ha fraguado la tremenda intenciona.

Los horrores de Aleira y Carcagente no son más que una chispa.

Si la explosión se propagase por España ya sabemos lo que había de dejar en pos.

## ESTREÑIMIENTO

Esta afección provoca accidentes extremadamente verdosos, algunas veces temibles, tales como la apendicitis. La mayor parte de los enfermos combaten el estreñimiento con purgantes ó laxantes, sin pensar que no hacen más que agravar su estado. En su libro de fisiología, el Profesor Arzonan escribe: "Cualquier agente purgativo determina artificialmente un 'entusiasmo', es decir, una inflamación superficial de la mucosa intestinal. El uso repetido de los evacuantes acaba por 'inmovilizar' al intestino, cuyas funciones se hacen cada vez más difíciles."

Experiencias numerosas y precisas han probado que el estreñimiento era causado por los numerosos microbios que abundan en el intestino. Destruyendo esos microbios, curaréis sin purgantes ni laxantes. Aunque parezca complicado, el problema es, sin embargo, muy sencillo: se sabe que ciertos organismos, los fermentos lácticos, pueden, por sus secreciones, destruir los microbios dañinos.



La LACTOZYMBASE B de CHEVRETTIN, permite conseguir fácilmente este resultado. Basta cascar 2 ó 4 comprimidos al día para obtener un resultado seguro. El tratamiento dura 3 ó 4 semanas y la curación está asegurada.

La LACTOZYMBASE B se halla en los Laboratorios de Bioterapia, 24, Rue de Caumartin, PARIS.

Depósito en la HABANA: Drogueria Sarra, 41, Teniente Rey y Dr. Manuel Johnson, Obispo 55.

## German Kali Works

Empedrado 30--Apartado 1007--Habana

Enviaremos nuestros libros gratis á los agricultores en Cuba. Pídanos lo que Vd. desea: Caña, Tabaco, Café ó cualquier otro fruto que cultiven.

C 2751

S. 1

## DOCTOR GALVEZ GUILLEN

IMPOTENCIA.—PERDIDAS SEMINALES.—ESTERILIDAD.—VENEREO.—SIFILIS Y HERNIAS O QUEBRADURAS.

Consultas de 11 á 1 y de 4 á 5

49 HABANA 49.

C 2743

S. 1

## PARA ENGORDAR

## VINO PEPTONA BARNET

ALIMENTO PREDIGERIDO

Más de 20 años de éxito.

Drogueria SARRA y Farmacias

C 2596

60-1 S.

## URGE REMEDIARLO

NERVIOSO, IRASCIBLE, SU ESTOMAGO ALTERADO

## MAGNESIA SARRA

EFERVESCENTE--SABROSA

Frasco pequeño 20 cts.

DROGUERIA SARRA y Farmacias

C 2594

60-1 S.

## FOLLETIN 23

### JUAN DE LA BRETE

### MI PARROCO Y MI TIO

Novela premiada por la Academia Francesa.—Traducción autorizada, hecha sobre la 166a. edición.

(De venta en la librería "Cervantes", Galliano casi esquina á San Miguel)

(Continúa.)

—Podías mirarte al espejo. Reina; el señor de Conprat nos había dicho ya que eras bonita.

—Pablo de Conprat?—pregunté yo.

—Si repaso mi tío, se me había olvidado hablarle de él. Según parece tuvo que refugiarse en el Buissón un día de tormenta.

—Bien me acuerdo,—respondí ruborizándome.

—Vendrá á almorzar el lunes. Blanca?

—Si, papá; el comandante ha enviado cuatro letras hoy aceptando la invitación. ¿Quién te ha vestido, Reina?

—Susana, la segunda edición de mi tía en materia de mal gusto y de brutalidad,—respondí con despecho.

—Desde mañana, sobrina, veremos

de remediar la penuria de tu traje. Unicamente has de tratar con un poco más de respeto la memoria de madama de Laval. Enhorabuena que no la quisieras, pero, habiendo muerto, ¡paz á su alma! Vamos á comer. Juno te llevará luego á tus habitaciones.

Una parte de la noche se me pasó en la ventana, entregándome al delicioso vagar de mi imaginación y contemplando las sombrías masas de arbolado que rodean el Pavol, donde había de reír, llorar, divertirse, entristecerse y presenciar el cumplimiento de mi destino.

Tan dichosa me sentía, que mi párroco no era aquella noche en mis recuerdos más que un punto imperceptible.

### IX

Pero ruego que no se me acuse de ligera é inconstante en mi cariño, porque ese olvido fué sólo momentáneo, y tres días después de mi llegada al Pavol, escribí á mi anciano maestro la carta siguiente:

"Mi querido párroco: Perpleja me tienen, sin saber por dónde comenzar, los muchas cosas que tengo que decirle, descubrimientos que participarle y confidencias que hacerle. Figúrese usted que el cielo es más bello aquí que en el Buissón, los árboles más altos, las flores más frescas, y en una palabra, todo más agradable, con el adita-

mento de un tío cariñoso, feliz invención de la naturaleza, y de una prima, hermosa como un hada. Por más que usted me predique, me exhorte, me ría, mi querido párroco, no me quitará usted de la cabeza que si Francisco I. dedicaba sus cariñosas cortesías á mujeres tan bellas como Blanca de Pavol, no podía menos de poseer un juicio sólido. A mí me ha cautivado desde el primer momento. Aunque le confieso á usted que sus maneras de reina me intimidan un poco, ¡á mí que no temo á nadie! Y además es alta... ¡plástima que no sea pequeña! Esto me hubiera consolado; pero ¡qué le hemos de hacer! Me conformo sabiendo que mi talle, á pesar de su pequeñez, es airoso, elegante, bien proporcionado.

"Nada le diré de mi tío, á quien usted conoce; pero es seguro que le amaré y que ya me he granjeado su cariño. Cada día me persuado más de las ventajas que ofrece el tener un rostro agradado; por lo menos sirve de mucho para captar el aprecio de las personas á quienes se trata, y cuando sea abuela, he de contar á mis nietos que el hecho referido es el primero y más delicioso descubrimiento que he efectuado al entrar en la vida. Pero tiempo me queda para pensar en ello.

"Aunque voy de sorpresa en sorpresa, ya estoy perfectamente acostumbrada al Pavol y á su lujo. Con to-

do, á veces prorrumpla en exclamaciones de asombro, si no temiera parecer ridícula; aquí disimulo mis impresiones, pero á usted, mi querido párroco, puedo confiarle que á menudo me quedo con la boca abierta como una tonta, al ver tantas cosas para mí desconocidas.

"Antes de ayer hemos ido á V... á fin de comprarme ajuar, porque las ropas traídas de esa son horribles. Hay que desengañarse, mi benditoso maestro; á pesar de lo mucho que usted admiraba ciertos trajes, he llegado aquí hecha una facha, un esperimento.

"¡Ah! Y ¡qué preciosa es una ciudad! Me he quedado extasiada contemplando las calles, los comercios, las casas, las iglesias, y Blanca se ha burlado de mí, porque para ella usted... no es más que una caricatura de gran ciudad. ¿Qué diremos entonces del Buissón! Después de pasar tres horas en el taller de la costurera y de la modista, mi prima, que es muy devota ha ido á confesarse, dejándome que hiciera algunas compras con la camarera. Mi tío me había dado dinero para que lo empleara en cosas útiles y prácticas; pero, ¡creerá usted que no entiendo nada de utilidad y conveniencias! Lo primero que hice fué correr á la confitería y hacer gran provisión de dulces; me acuso de ello hu-

mildemente, y de que me dejo llevar de mi apasionada afición á los caramelos. Luego he ido y comprado cuarenta y dos figurillas de loza fina, todo lo que había en la tienda. Con lo cual no sólo me quedé sin un céntimo, sino que contraje una regular deuda. Me importa poco, porque soy rica. Mi prima se rió muchísimo, pero su padre me echó una buena reprimenda. Quiso, en efecto, darme á entender que la razón debe dirigir todos los actos de las personas, sean grandes ó chicas; que el buen uso de esa facultad es conveniente en todas las edades, y que sin ella se cometen enormes tonterías, como por ejemplo, la de comprar cuarenta y dos monigotes de pasta en vez de proveerse de medias y camisas. Yo escuché la perorata con aspecto contrito y humillado, pero al final—que por cierto estaba muy bien—mi rebelde fantasía se empeñó en representar á la razón en forma de un cuerpo contrahecho, con narices largas y aduncas, casi romanas, ridículamente erguidas sobre un rostro seco y ceñudo; y esta figura se parecía de tal modo á la señora de Laval, que al punto le cobré una ojeriza irresistible. Tal ha sido el fruto de la elocuencia de mi tío. Entretanto conservo mis cuarenta y dos monigotes que lloran, sonríen y hacen

muecas, diseminados en mi habitación con lo cual estoy tan contenta.

"Ayer tarde conversé con Blanca acerca del amor; ¡cómo me decía usted que no existía más que en los libros y que nada tenía que ver con los jóvenes! ¡Ah, mi querido párroco! ¡Cuán claro veo ahora su empeño de ocultarme la verdad por el temor de que pudiera perjudicarme! Cuando hayan pasado las primeras semanas de duelo, volveremos á andar nuestras relaciones con el mundo. A mi tío le parezco demasiado joven; pero yo me resigno á quedar sola en el Pavol mientras los demás se divierten. Si así sucediera, comprenderá usted, señor cura, que tendría que elegir entre estos dos extremos: ó tirarme por la ventana ó pegar fuego á la quinta.

"Al parecer me sobran motivos para esperar un gran triunfo, porque, además de ser bonita, cuento con una dote muy respetable. Blanca me ha dicho que una bonita figura sin dote vale poca cosa, pero que ambas condiciones reunidas forman un conjunto perfecto y un plato nada común. De modo, mi querido párroco, que soy un manjar sabroso, delicado, suculento, en fin, con todas las condiciones para ser codiciado, buscado y devorado en un abrir y cerrar de ojos...

(Continuará.)



Incendios, sangre, ruinas, desquiciamiento.

¡Viva la anarquía! ¡Abajo el capital!

Una partida de tres mil hombres se ha levantado en Valencia.

Es republicana, es socialista, es anarquista esa partida?

Los socialistas y ácratas no quieren la guerra; la proscriben en su programa.

Ellos fueron los que al estallar el conflicto del Rif promovieron al gobierno español otro conflicto no menos grave, excitando la resistencia y rebelión de las tropas e impidiendo su salida para Melilla.

Es verdad que los republicanos radicales los ayudaron entonces en esta hazaña patriótica, nacional.

Bien les pueden ayudar ahora en la revolución armada.

Bien pueden haberse lanzado al campo con los socialistas, con los ácratas, con los enemigos de la guerra, mientras "La Unión Central Obrera" proclama la huelga general en las ciudades y mientras los soldados de la patria custodian su honor en Marruecos.

¡Buscar la lógica en la fama de las concupiscencias!

¡Buscar el patriotismo en la traición!

¡Buscar el sol en las tinieblas de la noche!

Después si el gobierno encarela y castiga, según justicia y ley a los perturbadores, a los saqueadores, a los incendiarios, a los que hoy pretenden desquiciar a España, como mañana pretenderán desquiciar a otras naciones, ya se alzarán roncros, amenazantes, reivindicatorios los gritos de los defensores de la libertad, de la civilización, de los sentimientos de humanidad que no pueden permitir las salvajadas dictatoriales y medievales de la nación retrógrada e inquisitorial.

Y es bajo el gobierno de Canalejas, bajo el gobierno más liberal y contemporizador que ha tenido la monarquía española cuando así se desata la demagogía!

No esperó tal, sin duda Canalejas, cuando ayudó a Moret para atacar y derribar a Maura.

El señor Carrera Jústiz, Ministro de Cuba en Méjico, ha llegado con buen pie a aquella República. Han florado sobre él agasajos, honores oficiales y particulares, elogios de la prensa.

El periódico la "Nueva Era" da

cuenta extensa de una entrevista celebrada con el ilustre diplomático.

Desahócese en encomios sobre el talento, la cultura, la amabilidad y los méritos del nuevo Ministro.

Y escribe después:

Le interrogamos acerca del día en que presentará sus credenciales ante el señor Presidente de la República, manifestándonos que probablemente en los primeros días de la próxima semana y que sería para él un motivo más de satisfacción, dado que el señor de la Barra, Presidente interino de la República, le honró con la más benévola amistad, como compañero diplomático cuando desempeñó el cargo de Ministro de Cuba en Washington, en donde se hallaba también el señor de la Barra con el alto cargo de Embajador de Méjico.

Dijonos el señor Ministro de Cuba que las noticias publicadas en la prensa acerca de la situación política de su patria, eran exageradas, pues no existe nada que haga presagiar una revuelta. Los partidos políticos hacen sus campañas de propaganda en la forma más democrática posible, y se aprestan con grandes entusiasmos a la batalla electoral, dentro de los procedimientos legales; y tiene la convicción de que sea cual fuere el candidato, el triunfo se deberá no al fraude del sufragio, sino a la mayoría electoral, y será respetado por todos sus adversarios.

La situación financiera de Cuba es extraordinariamente satisfactoria, y se espera que este año la zafra de azúcar y la del tabaco, que son las fuentes principales de riqueza de mi país, alcancen el máximo de rendimiento.

Bien hace el señor Carrera Jústiz en ahuyentar en la prensa de Méjico exageraciones y pesimismo respecto a Cuba.

El que algunos liberales anden a la greca no es nada nuevo ni alarmante.

Ya se entenderán con los demás por lo que les pueda convenir.

En cuanto a la garantía del sufragio, el gobierno se empeña en proclamarla.

Y la suspicacia y la malicia políticas se afanan en negarlas.

En lo que no hay escasez de cavilaciones y dudas es en la situación financiera.

Nadie se mete ni con el valor creciente de la propiedad urbana y rústica, ni con el precio del azúcar a siete reales ni con el millón ochocientos mil toneladas de azúcar que nos brinda la zafra próxima.

Las cifras económicas no tienen la elasticidad de las cifras económicas.

¿Suda el lector? Pues prepárese para que no se sofoque y se abraze. Es calor de horno, volcán en plena explosión el que arroja un periódico

de provincias en la ringlera feroz de los epígrafes siguientes:

Fulano (léase el nombre y apellido del individuo aludido) es un bribón, es un sinvergüenza. Reta públicamente a un hombre, y cuando éste en la intimidad absoluta lo cita para hora avanzada de la noche, se encierra desde temprano en su casa y forma el gran escándalo para que su familia, justamente alarmada, lo sujete, lo contenga y no lo deje salir. —El "bandido" se "serena" esperando a ese guapo trasnochado. —Los hombres que asumen en público una actitud arrogante y en privado se "rajan" y capitulan, merecen los escupitazos de las personas decentes. —Un suelto y una carta. —Fulano es mil veces canalla y cobarda, porque ret a un hombre en público y después le niega con su ausencia la oportunidad de castigar el ultraje. —Ese degenerado no conoce el honor ni sabe lo que es dignidad. —Es imposible esperar peras del olmo, como no es posible tampoco que un miserable, un vil y un cobarde mantenga gestos y sostenga actitudes inspiradas por un honor que no conoce ni comprende.

Eso en la fachada. Figúrese el lector lo que vendrá después.

¡Eso está escrito con pluma ó con plumeros de bombas de dinamita!

De un periódico habanero:

Se dice que Carlos García Velez probará también fortuna, levantando su bandera de candidato, y que no le faltarán elementos que le hagan el juego.

Se dice que se trata, igualmente, de hacer que levante bandera, como candidato, el conservador señor Freyre de Andrade.

Y se dicen tantas cosas que, de seguir así, volvemos a repetir lo que hemos dicho antes, va a ser necesario ensanchar la Casa de Enajenados.

¿Dónde se dice todo eso? ¿En la mesa de redacción ó en la calle?

Apostamos a que el colega está más enterado que Freyre de Andrade de esa bandera que tratan de hacerle levantar frente a la de Menocal.

¿Quién pudiera! dirán los liberales, asbertistas, hernandiztas y veleicistas.

Es sesudo y noble el editorial que "La Discusión" dedica a las perturbaciones que conmueven a España.

Quizás en algunos puntos no encaje del todo el criterio del colega en el nuestro.

Mas en vez de gritos hispanóforos, hay en las palabras del colega voces de ecuanimidad, y calor de sentido afecto hacia la nación progenitora.

Escribe el colega:

Las impresiones del cable de última hora, del movimiento rebelde en el Levante de España, le acentúan su carácter "social" con tendencias "anárquico-comunistas." En esas mismas provincias tuvo lugar la tremenda insurrección "cantonista" de 1873, con rasgos memorables de ferocidad, y el Gobierno central movilizó cueros de ejército para reducirla.

Frente a la asonada y las huelgas tumultuarias tendrá que desplegar el Gobierno de Canalejas las medidas de rigor, contestando a la fuerza con la fuerza. Triste necesidad y triste destino de esa nación española desgarrada durante un siglo por las discordias civiles! Dejémoslos llevar del optimismo, pensemos en que, conforme a los sentimientos de este noble pueblo cubano, no ha de tardar en restablecerse la calma en aquel viejo solar de tantas naciones latinas. Midiendo las consecuencias de un sufragio revolucionario que culminase en el éxito y derribase del trono al joven Monarca Don Alfonso, nos preguntamos: ¿está bien preparada y en condición España de sufrir una transformación radical en sus instituciones? ¿Podrá constituirse una situación gubernamental capaz de encauzar el país por nuevos rumbos avanzados, sin riesgo de despertar nuevamente las iras de la fracción "Jainista" ó de precipitarse en las violencias anárquicas? Interrogaciones son éstas que nos sugiere el interesante problema y que no atreviéndonos a darles solución, nos hacen reafirmar en nuestros votos anteriores por el renacimiento de la tranquilidad y la paz social y política para España, sin quebranto material ni derramamiento de sangre en todo lo humanamente posible!

Parécenos que tras esas sustanciosas é interesantes preguntas se vislumbra la respuesta del colega.

España no está preparada para sufrir ninguna transformación radical en sus instituciones.

En España no hay ninguna forma de gobierno que pueda sustituir ventajosa y airoosamente al sistema monárquico.

Un cambio en ese sentido envolvería el desquiciamiento nacional.

España es en sus instituciones y en su proceso moderno, sobradamente liberal para que necesite los nuevos rumbos que le quieren marcar, no los ideales siempre respetables de repúblicas más ó menos avanzadas, sino los furores de una demagogia rapaz y destructora que pretende hacer botín de los escombros y la confusión.

España no necesita más que buenos y honrados gobernantes y políticos.

Le sobran los sucesores de Ferrer. Le sobran saltimbanquis como Soriano.

Le sobran vividores demagogos como Lerroux.

## NOTAS IBERO-AMERICANAS GUATEMALA

El derecho internacional en América

Compuesta por una veintena de jóvenes estudiantes de Ciencias políticas, se ha inaugurado en la capital de la República guatemalteca una sociedad titulada "El Derecho," y en esta ceremonia, el doctor Matos, un antiguo catedrático de derecho internacional, pronunció un discurso que por la importancia de los conceptos que encierra, merece ser aunque en síntesis, recogido y comentado.

Desde luego, el referido señor, definiendo la tesis de que la paz y no la guerra es el estado natural de la humanidad, aun en las épocas de crisis por las cuales atraviesa el derecho, y manifiesta que el espíritu de unión, de intercambio de ideas, de acercamiento entre los pueblos, ha predominado siempre aun en los siglos en que la guerra como un azote formidable ha caído sobre las espaldas del género humano, y alienta a los entusiastas miembros de la sociedad naciente a no desmayar y a defender los principios tutelares que dan vida a las naciones. Hace luego una rápida y brillante excursión dicho conferencista por los dominios de la historia, probando que ninguna de las ramas del derecho camina con pasos tan lentos como la relativa con las relaciones internacionales, y desarrolla su idea remontándose a los tiempos más lejanos, pero en los cuales ya las sociedades organizadas dieron forma a los principios jurídicos que se convirtieron poco a poco en leyes consuetudinarias.

Como no es nuestro ánimo detallar uno por uno los puntos de ese largo trabajo, no nos detenemos ni en la aseveración que en él se hace de los pueblos guerreros que hostilizaron a sus vecinos por temor de ser hostilizados a su vez, ni en la exposición del aislamiento en que vivieron mientras el concepto del derecho regularizó sus relaciones y las necesidades comerciales no lo acercaron, como asimismo pasamos por alto las consideraciones que le surgieron las doctrinas de los juristas romanos que constituyen el fundamento de las leyes de los pueblos cultos; la nueva orientación a la amistad entre las comarcas comenzo de la fraternidad entre los Estados en la época de la caballería, así como cuando se detiene a estudiar la reunión de los Congresos después de las grandes guerras que comienzan desde el siglo XVI a normalizar las relaciones internacionales y a codificar las leyes dispersas que, poco a poco han llegado a sentar reglas que las naciones civilizadas tienen en cuenta é invocan en sus conflictos.

A su entender después de la revolución francesa y de las guerras napoleónicas se comprendió que los pueblos aislados no podían cumplir la misión que las leyes humanas ha encomendado a la civilización y recuerdan los Congresos de Viena, de Viena de París de Berlín, hasta llegar a la Conferencia de La Haya, en la cual tomaron parte, no ya los grandes imperios, sino también las Repúblicas del mundo, consideradas hasta entonces como entidades poco menos que negativas en el concierto político de los grandes Estados, para venir a entrar luego en el estudio suscitado por el tratado de la labor de los Congresos panamericanos, y sobre estos opina, que de los cuatro reunidos hasta hoy, el más importante sin duda, es el que se efectuó en Buenos Aires, creyendo que debe de trabajarse porque en los próximos Congresos se incorpore en el programa un artículo que además de unificar el derecho internacional privado del Continente, sirva de base a una fraternidad efectiva, no sólo de intereses materiales, sino también de razas y de ideas.

Para conseguir tan loables resultados, juzga indispensable el doctor Matos, estrechar las relaciones pláticas que hoy existen, con representaciones permanentes, y con una propaganda activa que haga conocer en Chile, la Argentina, Uruguay y Brasil a las Repúblicas del Pacífico y de Centro América.

En efecto, hoy puede decirse que casi no se sabe en cada uno de los Estados hispano-americanos sino lo que el cable quiere que se sepa. El intercambio de periódicos es insuficiente. Los cambios recibidos en las redacciones y se examinan a la ligera, ó no se abren siquiera por la falta material de tiempo ó porque no hay el interés que debiera de existir en conocer la vida política, literaria y comercial de los pueblos, entre los cuales se hacen pocos negocios. Así no es raro el leer juicios erróneos en Méjico respecto a la Argentina, ó en este país acerca de los pequeños pueblos centro-americanos.

Y sin embargo, ni es cierto que en la Plata se subordine la vida intelectual a la fiebre de la especulación, ni es verdad que en Guatemala, Honduras y Venezuela, sólo se piense en hacer versos y en derrocar presidentes. Esa sociedad "El Derecho," va a trabajar por el acercamiento de las Repúblicas de origen español, enarbolando la bandera blanca de la paz, y defendiendo en la prensa y en la cátedra, en el club y en la tribuna parlamentaria, el humano principio del arbitraje, que es la más hermosa conquista del derecho de gentes. Para lograrlo, piensa dirigirse a los más notables internacionalistas del Continente americano, y fundar una revista que dedique sus trabajos a dar a conocer los asuntos pendientes entre las naciones hermanas, y entre éstas los países europeos, discutiéndose en el campo de los principios y conforme a las leyes establecidas y acatadas por los pueblos cultos de la tierra.

Pléase usted, joven, que comando cerveza de LA TROPI-CAL llegará a vicio.

## Un Color Anacarado

Ese color que tanto admiran los hombres y mujeres se consigue muy pronto, usando diariamente el

## Jabón Sulfuroso de Glenn

que es el mejor para embellecer el cutis.

De venta en todas las Droguerías.

Tinte de Hili para los cabellos y la barba, negro ó castaño. Precio cent. 50.

## ELIXIR DE

## LACTOPEPTINA

Según fórmula del

## DOCTOR BEAUME

preparado por el

## DOCTOR GONZALEZ

El ELIXIR DE LACTOPEPTINA del Dr. Beaume, contiene en solución y admirablemente combinados todos los fermentos y ácidos del jugo gástrico, es decir, que encierra los cinco agentes más energéticos de la digestión; a saber: la Pepsina, la Pancreatina, la Diastasa y los ácidos Láctico y Clorhidrico; de modo que su poder digestivo es poderoso. Prueba de un modo admirable en las dispepsias dependientes de la falta de secreción del jugo gástrico, ó de falta de actividad estomacal, que producen inapetencias, hinchuras del estómago, flatulencia, bores amargas, pesadez de cabeza, etc. Con el uso del ELIXIR DE LACTOPEPTINA del Dr. Beaume, se abrevia la labor del estómago y las digestiones se hacen perfectas. Se prepara y vende en la

BOTICA Y DROGUERIA DE S. JOSE  
Habana 112 esq. a Lamparilla  
HABANA

## COMER PARA VIVIR

Presumamos de idealista cuanto nos plazca. Prediquemos a los cuatro vientos que el hombre no debe vivir para comer, sino comer para vivir, y adoptemos este principio como base axiomática para nuestra conducta. Mas, aun así, siempre queda en pie una consideración suprema, inmutable como ley natural que es, a saber: el instinto de conservación. Sustentémonos, pues, pero hagámoslo a gusto, sin repugnancia, sin exponernos a dolores de estómago ni de otra clase, con la grata satisfacción de quien llena un deber tan agradable como imprescindible; con la seguridad de que nos espera una buena digestión, pues de lo contrario sería querer echarla de mártires sin vocación para ello. Y si el estómago se resiste a digerir y asimilar los alimentos, las célebres

PASTILLAS DEL DOCTOR RICHARDS,

cooperando a la fecunda labor de la naturaleza, lo curan, lo restablecen y lo reintegran en todas sus naturales y legítimas funciones. Hágase la prueba.

## TOS, CATARRO, BRONQUITIS, TOS FERINA, AFECCIONES DEL PECHO, ETC., ETC.

SE CURAN CON EL

## JARABE DE BROMOFORMO DEL DR. HERRERA

Es un bálsamo para las enfermedades del pecho. Sus resultados son admirables. Haga Vd. una prueba y se convencerá.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS. DEPOSITO: CUBA 85.

c 2306

alt

-14 Sp

¿¿ DEBIL??

## QUINA-CACAO-VINO-SARRA

DELICIOSO TONICO POCO ALCOHOLICO

Por 4 botellas \$0-48 clu.

Drogueria SARRA y Farmacias

C 2590

alt.

30-1 S.

NUTRE-ENGORDA

## MALTA Y LUPULO SARRA

CERVEZA AGRADABLE Y NO ALCOHOLICA

\$1-80 DOCENA

C 2589

alt.

13-1

## EL ABATIMIENTO

producido por las ENFERMEDADES, las FIEBRES, las FATIGAS ó los EXCESOS, desaparece en algunos días tomando el

HEMONEUROL COGNET Remedio por excelencia contra la ANEMIA, CLOROSIS, POBREZA DE SANGRE, etc.

En LA HABANA, DROGUERIA SARRA y D. MANUEL JOHNSON, y todas las Farmacias y Droguerías.

## MALES DE ESTOMAGO

Cuando los órganos digestivos están enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadez general y de cabeza, aguas de boca, acedias, dolor de estómago, digestión difícil, flatulencias, estreñimiento y, en otros casos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.

## El Elixir Estomacal

DE SAIZ DE CARLOS

(Stomalix)

cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda a las digestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástrico e suprime las molestias de la digestión, y obra como preventivo.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite por correo certificado a quien lo pide.

J. RAFAEL, Obrapia 19, único representante y depositario de las especialidades de Saiz de Carlos, Elixir, digestivo, Dinamogeno, tónico, reconstituyente, anti-nervioso, Pulmotónico contra la tos y males del pecho. Reumático contra el reuma y gota. Purgantina contra el estreñimiento. Depósitos generales: Sarra, Johnson, Habana. Fidaa catálogos. C 2739 S. 1

## CASTORIA

para Párvulos y Niños

Castoria es un sustituto inofensivo del Elixir Paregórico, Cordiales y Jarabes Calmantes. De gusto agradable. No contiene Opió, Morfina, ni ninguna otra substancia narcótica. Destruye las Lombrices y quita la Fiebre. Cura la Diarrea y el Cólico Ventoso. Alivia los Dolores de la Dentición y cura la Constipación. Regulariza el Estómago y los Intestinos, y produce un sueño natural y saludable. Es la Panacea de los Niños y el Amigo de las Madres.

«Durante muchos años he recetado su Castoria en mi práctica, con gran satisfacción para mí y beneficio para mis pacientes.» Dr. E. DOWNS, Filadelfia (Pa.)

«Puedo recomendar de corazón al público su Castoria como remedio para dolencias de los niños. Lo he probado y lo encuentro de gran valor.» Dr. J. E. WAGGONER, Chicago (Ill.)

Los niños lloran por la Castoria de Fletcher

THE CENTAUR COMPANY, 77 N. BROAD STREET, N.Y.C.

## SIN OPERACION CURA DEL CANCER

LUPUS, HERPES ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES.

49, Habana. 49.

Consultas de 11 a 1 y de 4 a 5.

C 2742

S. 1

## Pídase EN DROGUERIAS Y BOTICAS

la Curativa, vigorizante y Reconstituyente

## Emulsión Creosotada DE RABELL.

ENERGIA EN LAS ENFERMEDADES DEL PECHO

Embelllecimiento de la piel CURACIÓN de toda clase de Llagas y úlceras; picadas de mosquitos y demás animales venenosos; comezóns, sudores y aliento fétido; enfermedades de la piel, de la nariz, del oído y de los ojos.

CONSERVACIÓN, blanquea resplandeciente de los dientes.

con el KERASTOL (Polvos, Jabón, Baño)

NUEVO ANTISÉPTICO INOFENSIVO, ACUMULADOR DE OXÍGENO

De LIONNET, Químico-Analista del Instituto Pasteur, 36, Avenue Niel - PARIS

En LA HABANA, DROGUERIA SARRA y D. MANUEL JOHNSON, y todas las farmacias



## FRANCIA Y ALEMANIA

### Sus fuerzas navales comparadas

Desde hace cuarenta años nunca ha habido mayores probabilidades de guerra entre Francia y Alemania que en los actuales momentos. No solamente se habla en ambos países de un próximo rompimiento, sino que se hacen todos los preparativos como si realmente debiera ocurrir un choque entre esas dos grandes potencias.

Serían tan desastrosas las consecuencias de semejante guerra tanto para uno como para otro país, que no es de extrañar que al *casus belli* sin antes haber agotado todos los recursos. Es probable que la diplomacia encuentre entre los que aun faltan por probar alguno que armonice los intereses de Francia y Alemania.

En otro caso, una de las partes quedaría humillada a la otra y ante toda Europa y la guerra sería inevitable. Entonces podría ocurrir una de estas dos cosas: ó que las potencias de la Triple Alianza prestaran su apoyo militar a Alemania y que las potencias de la Triple Entente se pusieran al lado de Francia, ó bien que unas y otras dejaran solos en la palestra á ambos enemigos para que se las entendieran de tú á tú con sus propios medios.

¿Quién triunfaría en caso de una guerra entre Francia y Alemania? Muchos creen como una verdad inconcusa, indiscutible, que Francia sería derrotada desde el primer momento y que los alemanes entrarían en París antes de un mes. A primera vista parece que Alemania es la potencia más fuerte del continente, así por mar como por tierra; pero se admite asimismo que la única potencia que en tal caso puede medirse con Alemania es Francia. Hablamos del continente, es decir, exclusión hecha de Inglaterra.

(Son, en realidad, el Ejército y la Marina alemanes suficientemente poderosos para poder decir *a priori* que las mismas fuerzas francesas serían destruidas ó vencidas desde el primer momento? A nuestro juicio, no. Creo que dentro de muy pocos años tanto la Marina como el Ejército de Francia estarán en un estado de inferioridad manifiesta respecto de los alemanes; pero hoy la inferioridad, que sin duda existe, es muy poca, casi insignificante, y á demostrarlo tienden estas líneas.

Vamos á empezar por la Marina de guerra. Dentro de un par de años, cuando los programas navales alemanes de 1907, 1909 y 1912 estén en la parte culminante de su desarrollo, Alemania será la segunda potencia naval del mundo; hoy ocupa el tercer lugar, junto con Francia. Ambas naciones, la francesa y la alemana, son sensiblemente iguales; si alguna superioridad existe es ligerísima á favor de Alemania.

Tres son los factores principales del poder de una escuadra: el número de buques de combate con sus dimensiones, años de servicio y velocidad; el número de cañones y su poder y, por último, las condiciones del personal. Si importantes son las dos primeras condiciones, no lo son menos (y tal vez lo sea más) la tercera. El valor, la intrepidez y la inteligencia del personal decidieron la victoria japonesa sobre las escuadras rusas. Actualmente vemos, por ejemplo, que el Brasil posee en los buques *Sao Paulo* y *Minas Geraes* los dos *dreadnoughts* más poderosos del mundo; pero como el personal de dichos barcos es inexperto, nuevo y sin educación naval, es casi seguro que ambos grandes acorazados serían destruidos por otros dos mucho más inferiores mandados por marinos japoneses ó ingleses.

Respecto del personal de la escuadra francesa puede decirse que tiene una tradición naval de la que carece en absoluto la alemana. Esta es de reciente formación y sus mejores unidades de combate tienen tripulaciones de gente nueva, escasamente adiestrada y que carece en absoluto de experiencia naval. Todo lo contrario ocurre en la escuadra francesa, cuyo personal es viejo y cuyos cañones especialmente son lógos marinos curtidos en el servicio y en la maniobra. En este factor, pues, parece verse una superioridad en favor de la marinería francesa.

Veamos ahora los factores buques y cañones. A fines del corriente mes las escuadras alemana y francesa estarán definitivamente formadas, distribuidas en divisiones, con sus mandos respectivos y una organización que les permita combatir al primer aviso. Con la terminación de los últimos *dreadnoughts* alemanes y de los seis *Danton* franceses la fuerza naval de las referidas naciones puede descomponerse de la siguiente manera.

#### ALEMANIA:

Primera escuadra.—Seis acorazados *dreadnought*, *Nassau*, *Westfalen*, *Posen*, *Thuringen*, *Rheinland* y *Ostfriesland*; dos no *dreadnought*: *Schlesien* y *Hannover*; dos cruceros acorazados: *Von der Tann* y *Blucher*; doce torpederos ó pequeños cruceros y buques auxiliares.

Segunda escuadra.—Ocho acorazados *dreadnought*, *Lothringen*, *Elsass*, *Pommern*, *Preussen*, *Hessen*, *Braunschweig* y *Schleswig-Holstein*; dos cruceros: *York* y *Roon*; doce pequeños cruceros y torpederos, más los buques auxiliares.

#### FRANCIA:

Primera escuadra.—Los seis *dreadnought*: *Danton*, *Voltaire*, *Mirabeau*, *Candorcel*, *Vergniaud* y *Diderot* y los tres cruceros acorazados *Edgard Quinet*, *Waldeck-Rousseau* y *Ernest Renan*.

Segunda escuadra.—Los seis acorazados *Patrie*, *République*, *Démocratie*,

*Liberté*, *Verité* y *Justice* y los tres cruceros acorazados *Gambetta*, *Jules Ferry* y *Victor Hugo*.

Tercera escuadra.—Seis acorazados: *Gaulois*, *Saint Louis*, *Charlemagne*, *Carnot*, *Suffren* y *Jauréguiberry* tres cruceros acorazados: *Gloire*, *Condé* y *Amiral Aubé*.

Cada una de estas tres escuadras tendrá á su servicio una escuadrilla de 13 contra-torpederos ó *destroyers*. Entre las tres suman 18 acorazados y 9 cruceros acorazados, frente á los 16 acorazados y cuatro cruceros acorazados de las dos escuadras alemanas.

## Cámara Municipal

### La sesión de ayer

La sesión de ayer de la Cámara Municipal, comenzó á las cinco menos cuarto de la tarde.

Presidió el señor Azpiroz, actuando de Secretario el señor Sedano. Se aprobó el acta.

### Licencia

Se concedieron quince días de licencia para asuntos propios al concejal señor Fernando Suárez.

### Descarga de mercancías

Los señores Ferrá y Carrión, comerciantes de esta plaza establecidos en la calle de Ríela número 29, piden permiso para que los carretones que conducen mercancías en cajas de grandes dimensiones para su almacén, puedan efectuar la descarga arrimando á la acera la parte trasera de dichos vehículos.

El doctor Sánchez Quirós apoya la petición, abogando porque se conceda el permiso solicitado.

El señor Sardiñas se opone á que se conceda la autorización pedida, porque eso dificultaría grandemente el tráfico por la ciudad, sobre todo por la parte antigua de la Habana.

La Cámara por unanimidad acordó denegar el permiso, por prohibir terminantemente las Ordenanzas Municipales que los carretones den cula dentro de la ciudad.

### Rayos X

Se acordó incluir en el presupuesto de 1912 á 1913 un crédito de cinco mil treinta pesos, para la adquisición de aparatos y utensilios para el Departamento de Rayos X del Hospital Nuestra Señora de las Mercedes, solicitados por el doctor Francisco Domínguez Roldán.

### Crematorio de basuras

A petición del señor Veiga se acordó pedirle al Alcalde que ordene la paralización de las obras que se ejecutan en la calle de Alambique esquina á Diaria, para establecer en aquel lugar un crematorio de basuras y animales muertos.

El Ayuntamiento se funda en que es contrario á los principios más rudimentarios de higiene y sanidad la instalación de esos hornos crematorios dentro de la ciudad y además en que las obras no se ejecutan con arreglo á lo que previenen las Ordenanzas de Construcción.

### Foco eléctrico

Se acordó, á propuesta del señor Veiga, rogar al Alcalde que ordene la colocación de un foco de luz eléctrica en la calle de Delicias esquina á Milagros, en Jesús del Monte.

### Venta de animales

De conformidad con lo solicitado en un mensaje por el Alcalde, se acordó autorizar al Ejecutivo Municipal, para que pueda vender en pública subasta los caballos y mulos que han sido declarados inútiles para el servicio en el Depósito Municipal.

### Reclamación rechazada

Se denegó una solicitud del señor Alfredo Brito, reclamando el pago de una diferencia de sueldo.

### Plaza de toros

Los señores José N. López y Nicomir López, solicitan una concesión exclusiva por quince años para la construcción de una plaza de toros en esta capital, pasando el edificio al terminar la concesión, á ser propiedad del municipio.

Las corridas que se celebren en dicha plaza serán simuladas. La Cámara acordó denegar la solicitud por prohibir terminantemente la Orden Militar número 187 de 1899 las corridas de toros, verdaderas ó simuladas.

### El derecho de puñalada

Los señores León y Quintana fueron designados para completar la Comisión especial nombrada para informar un recurso del Conde O'Reilly sobre la supresión del derecho de puñalada en los Rastros.

Parece ser que ese recurso se reduce á una reclamación.

### Solicitud desestimada

El señor Lucas R. Pérez Padrón, solicita que el Ayuntamiento por una concesión le arriende por 30 años todos los locales ó sitios públicos de los Mercados de Abasto que existen en la ciudad.

El precio del arrendamiento se fijaría si se aceptase la oferta hecha.

La Cámara, manteniendo un principio de buen gobierno, como es inludablemente el municipalizar todos los servicios públicos, acordó desestimar la solicitud del señor Pérez.

### El Mercado de Creci

Se acordó que por el departamento de Obras Públicas se proceda á la mayor brevedad á la construcción de las aceras del Mercado de Creci, en Regla. Dichas aceras se pagarán con cargo

al capítulo de obras de nueva construcción del actual presupuesto.

### El servicio de agua

La Comisión de Fomento recomienda se acuerde que en lo sucesivo los propietarios de repartos no urbanizados, que pidan la instalación del servicio de agua, deberán garantizar en cualquiera de las formas admitidas en derecho que, si después de transcurrido el plazo de urbanización no la hubieran llevado á cabo, reintegrarán al Municipio del costo de las obras de tendido de tuberías.

### Los cinematógrafos

A propuesta del señor Batet se acordó declarar que siendo una función gubernativa la de autorizar los espectáculos públicos y la de permitir ó clausurar los cinematógrafos, el Ayuntamiento no tiene ni puede tener ingerencia de ninguna clase en esos asuntos.

Esta declaración se hace para evitar torcidas interpretaciones.

### El hielo

Se acordó pedirle á las Empresas de hielo fusionadas que rebajen el precio de dicho artículo.

Caso de que dichas Empresas no accedan á esa solicitud, se activará la construcción de una fábrica frigorífica municipal para dar el hielo á bajo precio.

Se procurará además que el Estado haga un contrato con el Ayuntamiento para el suministro de hielo de la planta municipal á las dependencias del gobierno.

### El Matadero Municipal

Se dió cuenta de un recurso de reforma que presentó el señor Alfredo Betancourt contra el acuerdo aceptando el decreto de suspensión del Alcalde, relativo á la construcción de un Matadero Municipal en Luván.

No pudo tomarse resolución ninguna sobre ese recurso, por no haber el "quorum" de 18 concejales que exige la ley.

### Renta á un solar

Se ratificó el acuerdo por el cual se fijó renta, á los efectos de la tributación, á la casa de vecindad situada en la calle de Santa Catalina, propiedad del señor Justo Parraga.

### Recurso de reforma

Se desestimó un recurso de reforma presentado por José Fernández Ordóñez, contra el acuerdo por el cual no se accedió á señalar determinada fecha para empezar á contar los seis meses de gracia que se conceden después de declarada la habitabilidad de una finca.

### Los Registros Pecuarios

Se acordó que en vez de exigirse la prestación de fianza á los encargados del Registro Pecuario, como recomienda el Alcalde, se les obligue á entregar diariamente en la Tesorería el importe de la recaudación.

### El Arsenal

El señor Veiga manifestó que tenía noticias de que la Compañía de Ferrocarriles Unidos estaba construyendo una estación en terrenos del antiguo Arsenal sin haber pedido licencia á la Alcaldía ni haber presentado los planos de la obra.

El señor Sedano dijo que ya se había tratado ese asunto en Cabildo, alegando que aquella parte era zona marítima y no se necesitaba licencia para la obra.

La Cámara acordó pedir antecedentes al Alcalde, porque habiendo pasado los terrenos del Arsenal á ser de propiedad particular, han dejado de ser zona marítima, y las construcciones que se hagan en los mismos deberán ajustarse á las Ordenanzas Municipales.

### Sin "quorum"

Roto el "quorum" se levantó la sesión. Eran las seis de la tarde.

## INSTANTANEA

¿Por qué alarmarnos de la situación de España? Es la obra de los gobiernos liberales, que temen las consecuencias de los principios proclamados. Es la obra de Canalejas, activo con los llamados *clericales* y manso y sumiso con los enemigos de la religión y de la patria.

Creo Canalejas que la fiera se contentaría con piltrafas de frailes y monjas, pero la fiera envalentonada no se contentó con eso... La fiera amenaza destruir algo más que los conventos: amenaza también destruir la propiedad y la familia.

Las multitudes rebeldes de Valencia ostentan banderas rojas y dan vivas á la anarquía y mueras al capital.

No han hecho las masas obreras más que llevar á la práctica su programa disolvente, defendido en la tribuna, en la prensa y en el Congreso.

Los hechos lamentables de que nos habla el cable no son más que legítimas consecuencias de los principios proclamados.

¿Qué se puede esperar del pueblo seducido, al cual se ha dicho que no hay Dios, que la patria es un engaño y la bandera un trapo despreciable?

¿Qué se puede esperar de hombres sin ideales religiosos, formados en la escuela moderna, discípulos de Ferrer?

No se puede esperar otra cosa que la venganza fiera, que la guerra despiadada...

¡Dios perdona á los culpables!

J. VIERA.

## En San Rafael 32

fotografía de Colominas y Ca., 6 RE-TRATOS IMPERIALES 6 6 POSTALES POR UN PESO. Retratos al platino, á la tinta china y al creyón, á precios reducidos. Damos pruebas como garantía.

## Estas Pequeñas Pastillas del Oriente

pararán todo derrame y pérdida. Valen su peso en oro para todas las personas que padezcan de postración nerviosa, ya sea mental ó física. Restablecen la digestión, regulan la circulación, esclarecen el cerebro, evitan el insomnio y entonan el sistema. Una caja de

## Esencia Persa para los Nervios

hará que uno se sienta como nuevo. Se garantiza que seis cajas harán una cura permanente y si no, se devolverá el dinero. La Esencia Persa para los Nervios no contiene mercurio ni ninguna droga nociva á la salud. The Brown Export Co., 95-97 Liberty St., New York, N. Y., E. U. A., propietarios de las pastillas, suplican al público que haga una prueba con la Esencia Persa para los Nervios al costo y riesgo de ellos. Comiencen hoy. Precio \$1.00 la caja; seis cajas por \$5.00, oro americano. Se envían franco por correo al recibo de su precio, ó las puede obtener de su boticario.

## GABINETE de operaciones dentales

DEL DR. TABOADELA DENTISTA Y MEDICO

Practica todas las operaciones de la boca por los métodos más modernos.

Extracciones sin dolor con anestésicos inofensivos.

Dientes postizos de todos los sistemas.

Sus precios limitados ponen sus trabajos al alcance de todos.

Consultas, de 8 á 4.

NEPTUNO 134

11280

26-21 S.



## THE PLAZA

### NEW YORK

5.ª AVENIDA Y CALLE 59

El hotel más fresco de Nueva York. Domina el Parque Central. Conveniente para ir á los teatros y tiendas. Habitaciones para una persona, con baño, \$4, \$5 y \$6 al día. Idem con dos camas, con baño, \$6, \$7 y \$8 al día. Terraza, jardín de verano con cenadores y orquesta rusa. Precios especiales durante la estación de verano. El PLAZA-COPELY, de Boston, actualmente en construcción, se abrirá el 1.º de Mayo de 1912, bajo la misma dirección que El Plaza de Nueva York. FRED STERRY, Administrador.

## OBRAS ESTRUCTURALES DE ACERO LAMINADO PARA TODOS LOS USOS

Puentes, Mercados, Techos, Lucernarios, Almacenes para Ingenios, Almacenes, Torres y Plataformas para Maquinaria. Especialidad en la fabricación de armazones para casas particulares.

Hacemos estudios de proyectos y levantamos planos gratis, suministrando cotizaciones por la fabricación é instalación de las obras.

NUEVA INDUSTRIA CUBANA  
AMERICAN STEEL COMPANY OF CUBA  
INGENIEROS Y FABRICANTES  
EMPEDRADO Núm. 17. HABANA. APARTADO Núm. 654. C 2753 S 1

## VERDADERO VINO DE KOLA Y COCA DEL DR. TAQUECHEL

TONICO DEL CORAZON. ALIMENTO DEL CEREBRO

Este conocido vino de postre, exquisito, preparado con KOLA AFRICANA y COCA DEL PERU, es un tónico reconstituyente del sistema muscular y de las fuerzas intelectuales. Se emplea con gran éxito en el tratamiento de GASTRITIS, GASTRALGIAS, AFECIONES CARDIACAS, ENFERMEDADES NERVIOSAS, ANEMIA, RAQUITISMO, DEBILIDAD GENERAL, CONVALESCENCIA.

Depósito: Farmacia y Droguería del Dr. TAQUECHEL, Obispo número 27, Habana. C 2754 S 1

## EMULSION DE CASTELLS

PREMIADA CON MEDALLA DE ORO EN LA ULTIMA EXPOSICION DE PARIS. Cura la debilidad en general, escrofula y raquitismo de los niños. C 2755 S 1

## Jarabe de Glicerofosfatos y Formiatos

### DEL DR. HUXLEY-NERVITA

Medallas de oro en varias Exposiciones.

La profesión médica en general, receta esta magnífica preparación, por sus resultados tan eficaces, sorprendentes y seguros, para curar las

### ENFERMEDADES NERVIOSAS Y CEREBRALES

Se vende en pomos de 50 dosis. En las droguerías y boticas en todo el mundo.

## Motores OLDS

Para Gas y Gasolina



Para alcohol y petróleo

Horizontales, desde 1½ hasta 50 caballos

## MAQUINAS de VAPOR. Calderas y TURBINAS LEFFEL

## FILTROS "DELPHIN"

11 20 DISTINTOS TAMAÑOS Y TIPOS 11

PARA MESA Y PARA ATORNILLAR A LA CAÑERIA

FILTROS CON DEPOSITO PARA HIELO

FILTROS ESPECIALES PARA CAFES Y CANTINAS

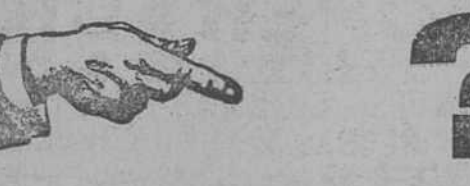
de colocar encima del mostrador y para conectarlos directamente con la cañería del agua.

## BOMBAS PARA Riego y PARA pozos PROFUNDOS

## EFFECTOS ELECTRICOS EN GENERAL

SUCURSAL LA ALEMANA SUCURSAL MONTE 211 OBRAPIA 24.-Apartado 213 S. Rafael 22

C 2699 S 1



## ¿

Porqué no se desembara Vd de esta enfermedad de la piel inmediatamente y para siempre de esta fúlcera, de este eczema varicoso que le rinde á Vd la vida insulfrible?

Porqué conserva Vd esta enfermedad cuyas consecuencias pueden ser gravísimas?

Porqué no emplea Vd inmediatamente el nuevo método del Señor L. RICHELET?

Sin embargo no hay vacilación posible, porque Vd no puede ignorar las curaciones, muchas veces inesperadas, obtenidas en su comarca.

Infórmese Vd y empiece, sin más tardar, este tratamiento; ese es el mejor consejo que le podemos dar.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España. Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.

Para obtener tambien gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedan (Francia)**

Depositarios en Habana: Sr. D. Manuel Johnson, Obispo, 53 y 55; Sr. D. José Sarro, Teniente Rey, 41, Compostela, 83, 85, 87.



## CRONICA CIENTIFICA

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

Madrid, Agosto 31.

En otro tiempo, no muy lejano (no necesitamos subir unos cuantos siglos por el tiempo; basta llegar a la mitad del siglo pasado) la división entre la Física y la Química era marcada y clarísima.

La Física, se refería a la parte externa, por decirlo así, de los fenómenos; a todo aquello que no alteraba la esencia de los cuerpos o de las substancias.

La Química empezaba donde empezaba la alteración de los elementos materiales, donde se alteraba su composición.

Más claro, y valgan algunos ejemplos:

Un cuerpo, conservándose tal como es, se mueve; pues el movimiento es un fenómeno físico.

Así, la caída de los cuerpos graves, es un fenómeno físico también.

Un pedazo de piedra, carbonato de cal, pongo por caso, se divide en trozos, pero cada trozo continúa siendo carbonato de cal. Pues este fenómeno es un fenómeno físico.

El agua hierve y se convierte en vapor; mas cada elemento de vapor se compone de oxígeno y de hidrógeno, como el agua líquida. Pues el fenómeno de la ebullición por no haber alterado la composición del cuerpo, es un fenómeno físico como los anteriores.

Así, el paso de los cuerpos de sólidos a líquidos, de líquidos a vapores y viceversa, son todos fenómenos físicos.

Un trozo de hierro magnético atrae limadura de hierro, pero el hierro y la limadura continúan sin cambiar su esencia química. Pues los fenómenos del magnetismo, fenómenos físicos serán indudablemente.

Rozan dos cuerpos y engendran electricidad; pero sin que este hecho altere la naturaleza íntima de uno y otro cuerpo. Pues tenemos que repetir como siempre: La electricidad desarrollada por el rozamiento, representa todavía un fenómeno físico, como en todos los ejemplos citados.

Un rayo de luz, cae sobre un espejo

y se refleja, formando el ángulo de incidencia igual al de reflexión; y aquí tenemos otro fenómeno físico más, otro ejemplo que unir a los precedentes.

En todos estos ejemplos y en otros infinitos, que pudiéramos presentar, parece que nos detengamos en la superficie de las cosas, que cambiamos en cierto modo su forma externa, pero que no penetramos ni alteramos en modo alguno su constitución íntima.

Cuerpos que caen; piedras que se deshacen; luz que se refleja o se refracta; agua que corre; agua que se evapora o que se condensa; aire que transmite el sonido, por ondas vibrantes; fuerzas que se componen ó se descomponen; la mecánica todo del antiguo régimen, y valga la palabra, todo ello, es un conjunto, ó ha dado lugar a una serie de fenómenos físicos.

En cambio, la piedra que se llama carbonato de cal, no es que se descomponen en pedruzcos, es que se descomponen en un gas, ácido carbónico, y en otro cuerpo que se llama óxido de calcio; pues este es un fenómeno químico, por que los cuerpos que resultan de la descomposición no son idénticos al cuerpo primitivo.

Y si la descomposición sigue penetrando aún más, y el ácido carbónico se divide en oxígeno y carbono, y en oxígeno y calcio se descomponen la cal, estos nuevos fenómenos, serán fenómenos químicos.

No nos detuvimos en lo exterior, penetramos en la composición íntima del cuerpo.

Parece que ya no es cuestión de cantidad, en que lo más pequeño es idéntico en su composición a lo más grande, sino que brota algo nuevo.

El oxígeno, no es la piedra. El carbono, no es la piedra. El calcio no es la piedra.

La piedra es una combinación de estas tres substancias.

Y todos los fenómenos de este orden eran fenómenos químicos.

Una barra de hierro, terso y puro, se somete a la acción del aire húmedo, y bien pronto la superficie se empaña y se cubre de una substancia que, vulgarmente se llama óxido; como si se hubiera puesto mohosa.

Es que el oxígeno de la atmósfera ha oxidado el hierro. Antes el hierro y el oxígeno estaban preparados; y en el óxido están combinados ambos.

Este fenómeno de combinación, como todos los fenómenos de descomposición, son fenómenos químicos.

Una corriente eléctrica pasa por una masa de agua y la descomponen en oxígeno e hidrógeno, y aquí el fenómeno físico del paso de la corriente, se combina con un fenómeno químico: la descomposición del agua en hidrógeno y oxígeno.

Esta ya es una frontera entre las dos ciencias; así como existen fronteras y regiones de paso y transición, entre todos los fenómenos del Universo, dos a dos combinados.

En suma: antes, es decir hasta el último tercio del siglo pasado, la división entre la Física y la Química era marcadísima.

No se alteraba la composición de las substancias; pues el fenómeno era físico.

Se alteraba la composición íntima, hasta el punto de entrar en juego, cuerpos que al principio no existían en el sistema? Pues el problema era químico.

Así, la Física y la Química, hasta pasada la mitad del siglo XIX, eran dos regiones distintas, pudiéramos decir independientes y autónomas.

Y la Física era una ciencia brillante; pero que se contentaba con las formas externas.

Y la Química era una ciencia más profunda; hasta el interior de las cosas penetraba.

La Física se detenía en la partícula.

La Química llegaba a las moléculas y a los átomos.

El mundo de los átomos era su mundo propio; y para el químico, la Física era hasta cierto punto una ciencia superficial.

Marquemos, sin embargo, un carácter en ventaja de la Física que a la larga la ha convertido en una ciencia tan profunda ó más profunda que la misma Química; de suerte que hoy marchan unidas, explorando las regiones misteriosas de lo infinitamente pequeño.

queño, explorando las regiones de lo grande en el mismo átomo.

Y otros dos ejemplos para concluir esta parte.

Los fenómenos luminosos, se consideraban y aun hoy se consideran, como fenómenos físicos, porque en la teoría clásica de la luz, el éter no cambiaba de esencia.

Era un inmenso océano incorruptible.

Si tenía oleaje, este oleaje, era la luz.

Si quedaba tranquilo, esta tranquilidad era la sombra.

La diferencia entre uno y otro caso consistía en el movimiento vibratorio, y el movimiento es un fenómeno esencialmente físico.

Otro tanto podemos decir del calor. En la vieja hipótesis mecánica, el calor consistía en el movimiento de las partículas de los cuerpos y aún del éter. Pero el movimiento, ya lo hemos repetido veces diversas, es fenómeno que pertenece a la Física.

El cuerpo, la substancia, lo que fuera, cambia de posición sin alterar su esencia íntima, que si se alterase, brotaría el fenómeno químico.

En cambio, la combustión, que podrá desarrollarse calor y llamas y luz, prescindiendo de estos fenómenos físicos, la combustión, repetimos, es un fenómeno marcadamente químico, porque supone, al menos la combustión ordinaria, una serie de reacciones químicas, por ejemplo: la combinación del oxígeno del aire, con el carbono y el hidrógeno del combustible.

Y así en la ciencia del siglo pasado, el deslinde entre los fenómenos físicos y los fenómenos químicos era relativamente fácil.

En la ciencia moderna, todo esto se va modificando profundamente; ya no es tan fácil el deslinde. Las fronteras, por decirlo así, vacilan.

La Física penetra resueltamente en lo que antes era terreno acotado para la ciencia Química.

Y en cambio no basta para la Química moderna, con unas cuantas nociones generales de Física.

Tratados de Química se publican que empiezan por tomos enteros de problemas de Física.

Si en otro tiempo, la Física no llegaba al átomo y se consideraba este como inquebrantable y eterno, así si fuese última expresión de materia, hoy la Física deshace el átomo en electrones y pudiéramos decir, que en un sistema físico de mayor ó menor complicación.

Los fenómenos de la radio-actividad son físicos ó son químicos.

Si representan la descomposición de los átomos, su desequilibrio, su agrupación bajo combinaciones más estables, bien puede decirse que la radio-actividad, da origen a una química interna del átomo.

Y las emanaciones, substancias químicas son también.

En cambio el cuerpo radio-activo emite rayos catódicos y rayos X, y aun pudiéramos agregar rayos canales, dando lugar a fenómenos físicos, como los que se desarrollan en la ampolla de Crookes.

Es lo mismo que si en la ciencia antigua, la Química y la Física rompieran fronteras comunes penetrando una en otra.

Y esta confusión ó esta fusión, tiene raíces muy hondas.

En la ciencia del siglo XIX se hacía separación marcadísima entre la materia y las fuerzas, aunque las fuerzas, a distancia, procediesen de la materia.

En la ciencia moderna, a al menos en las modernas hipótesis, bien pudiéramos decir que la materia tiende a desaparecer, que la fuerza tiende a sustituirla, que el viejo dualismo de materia y fuerza, se empuja por fundirse en una unidad superior.

Antes, la materia era una cosa y la electricidad otra cosa distinta. Hoy la materia, según ciertos autores, está compuesta de electrones positivos y electrones negativos, que son en cierto modo, los viejos fluidos eléctricos, que se desmenuzan en polvo.

A mediados del siglo pasado, la termodinámica, era una ciencia de carácter físico.

Hoy la termodinámica, aspira a ser, y dignan los trabajos de Gibbs, la ciencia, el alma, lo fundamental de la Química. Dígalo aún la reciente Energética de Duben.

La acción invasora de la Física es verdaderamente enorme. Empezó por tantear la superficie de los fenóme-

nos; luego penetró en ellos, luego se apoderó de ellos y hoy aspira no sólo a devorar la Química, sino a digerirla con jugos de esencia Física, y perdí, nesme la comparación.

En estas transformaciones de ambas ciencias un punto hay de capital importancia, que ya no tenemos espacio suficiente para tratarlo en este artículo, y debemos contentarnos con apuntar esta idea, que en otra crónica, próxima ó remota, no sé cuando será, estaremos con alguna extensión.

La idea era esta, y en forma esquemática lo apunto.

La Física antigua, desde su origen, hizo alianza con las matemáticas y a esta alianza debió su desarrollo y su progreso. Dígalo toda la Mecánica; dígalo la teoría de la luz, la del calor, la de la electricidad, la del magnetismo; los cuatro fluidos imponderables clásicos.

La Química, en cambio, no tomó de las matemáticas, sino lo puramente preciso para sumas y restas elementales; pesos de los cuerpos al empezar la operación química, pesos al final.

Químicos de importancia, en el terreno experimental y práctico, apenas poseían nociones elementales de matemáticas.

Hoy, esto ha cambiado totalmente. Pero la materia es para otras muchas crónicas.

JOSE ECHEGARAY.

## LA APARIENCIA DE EDAD

Es un obstáculo para el que Busca Empleo.

No podéis volverlos viejos. En estos días de empuje concurrencia es necesario mantener tanto tiempo como posible la juvenil apariencia.

Es imposible conseguir esto sin profusión de cabello que esté creciendo contra la cabeza. La presencia de la capa denuncia la presencia de un germen que vive y prospera atacando las raíces del cabello hasta que sobreviene la calvicie completa.

El Herbolde Newbro es el único destructor de esta plaga, de eficacia conocida y de aplicación muy fácil.

El Herbolde Newbro es una loción elegante del cabello y un remedio contra la calpa. No aceptéis ningún sustituto que se os ofrezca porque no lo hay. Cura la calvicie del cuero cabelludo. Véndese en las principales farmacias.

Dos tamaños, 50 cts. y 51 en moneda americana. "La Reunión," Vda. de José Sarra & Hijos, Manuel Johnson, Obispo 53 y 55, Agentes especiales.

## PARA CUBIERTOS Y ACCESORIOS DE MESA

## EN San Rafael 32,

## LA CASA DE HIERRO, OBISPO ESQUINA A AGUACATE

fotografía de Colominas y Ca., por reformas, se rebaja el 50 por 100 en todos los precios de retratos; sépalo el público.—6 imperiales cle, un peso; 6 postales cle., un peso.—En señamos pruebas como garantía.—Se repiten las planchas como no agraden.

## Vapores de travesía.

Compagnie Generale Transatlantique

## VAPORES CORREOS FRANCESES

BAJO CONTRATO POSTAL

CON EL GOBIERNO FRANCES

ESTOS VAPORES ESTAN PROVISTOS DE APARATOS DE TELEGRAFIA SIN HILOS PARA COMUNICAR A GRANDES DISTANCIAS.

LINEA SAINT-NAZAIRE, SANTANDER, CORUNA, HABANA, VERACRUZ Y VICEVERSA

Viaje en ocho y medio días por el VAPOR CORREO

## ESPAGNE

Capitán: LAURENT.

saldrá el día 15 de Octubre a las doce del día directamente para

Coruña, Santander

y St. Nazaire

## LA NAVARRE

saldrá el día 25 de Octubre a las cuatro de la tarde, directamente para

Coruña, Santander

y St. Nazaire

## PRECIOS DE PASAJE

En 1ª clase desde \$148.00 N. A. en adelante

En 2ª clase " 126.00 "

En 3ª preferente " 83.00 "

Tercera clase: \$16 americana

Rebaja en pasaje de ida y vuelta.

Precios convencionales en camarotes de lujo.

Los equipajes se recibirán en la Mañana solamente la víspera de cada salida.

Después pormenores, dirigirse a su consignatario en esta plaza.

## ERNEST GAYE

Apartado núm. 1990.

OFICIOS 88, altas. TELEFONO A-1475.

HABANA. S. 1

## VAPORES CORREOS

de la Compañía Transatlantique

ANTES DE

ANTONIO LOPEZ Y C.

## EL VAPOR

Reina Maria Cristina

Capitán: Oyarbide

SALDRÁ PARA

CORUNA

Y SANTANDER

el 20 de Septiembre, a las cuatro de la tarde, llevando la correspondencia pública.

Admite pasajeros y carga general, incluso tabaco para dichos puertos.

Recibe azúcar, café y cacao en partidas a flete corrido y con conocimiento directo para Vigo, Gijón, Bilbao y Pasajes.

Los billetes de pasaje sólo serán expedidos hasta las doce del día de salida.

Las pólizas de carga se firmarán por el Consignatario antes de embarque, sin cuyo requisito serán nulas.

Se reciben los documentos de embarque hasta el día 18, y la carga a bordo hasta el día 19.

La correspondencia sólo se recibe en la Administración de Correos.

## PRECIOS DE PASAJE.

En 1ª clase desde \$148 Cy. en adelante

En 2ª " " 126 " "

En 3ª preferente " 83 " "

En 3ª ordinaria " 16 " "

Rebaja en pasajes de ida y vuelta.

Precios convencionales para camarotes de lujo.

## EL VAPOR

## MONTSEARAT

Capitán: GARRIGA

Saldrá para

New York, Cádiz,

Barcelona y Génova

el 30 de Septiembre, a las doce del día llevando la correspondencia pública.

Admite carga y pasajeros, a los que se ofrece el buen trato que esta antigua Compañía tiene acreditado en sus diferentes líneas.

También recibe carga para Inglaterra, Hamburgo, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Amberes y demás puertos de Europa con conocimiento directo.

Los billetes de pasaje sólo serán expedidos hasta la víspera del día de salida.

Las pólizas de carga se firmarán por el Consignatario antes de embarque, sin cuyo requisito serán nulas.

Se reciben los documentos de embarque hasta el día 28 y la carga a bordo hasta el día 29.

La correspondencia sólo se recibe en la Administración de Correos.

## EL VAPOR

## ALFONSO XIII

Capitán: SOPELANA

Saldrá para

VERACRUZ

sobre el día 3 de Octubre llevando la correspondencia pública.

Admite carga y pasajeros para dicho puerto.

Los billetes de pasaje serán expedidos hasta las DIEZ del día de la salida.

Las pólizas de carga se firmarán por el Consignatario antes de embarque, sin cuyo requisito serán nulas.

Recibe carga a bordo hasta el día 2

EL VAPOR

MANUEL CALVO

Capitán: BONET

Saldrá para PUERTO LIXON, COLOM, SARANILLA, CURAZAO, PUERTO CABLE, LLO, LA GUARA, CARPANA, TRINIDAD, PONCE, SAN JUAN DE PUERTO RICO.

Santa Cruz de Tenerife

Cádiz y Barcelona

sobre el 3 de Octubre a las cuatro de la tarde, llevando la correspondencia pública.

Admite pasajeros para Puerto Lixón, Cádiz, San Sebastián, Cádiz.

Puerto Cádiz y La Guayra

y carga general, incluso tabaco, para todos los puertos de su itinerario y del Pacífico y para Maracaibo con trasbordo en Curazao.

Los billetes de pasaje sólo serán expedidos hasta las DIEZ del día de la salida.

Las pólizas de carga se firmarán por el Consignatario antes de embarque, sin cuyo requisito serán nulas.

Se reciben los documentos de embarque hasta el día 30 de Septiembre, y la carga a bordo hasta el día 2 de Septiembre.

NOTA.—Esta Compañía tiene una póliza flotante, así para esta línea como para todas las demás, bajo la cual pueden asegurarse todos los efectos que se embarquen en sus vapores.

Llamamos la atención de los señores pasajeros, hacia el artículo 11 del Reglamento de pasajeros y del orden y régimen interior de los vapores de esta Compañía, el cual dice así:

"Los pasajeros deberán escribir sobre todos los bultos de su equipaje, su nombre y el puerto de destino, con todas sus letras y con la mayor claridad."

Fundándose en esta disposición la Compañía no admitirá bulto alguno de equipaje que no lleve claramente estampado su nombre y apellido de su dueño, así como el del puerto de destino.

El equipaje lo recibe gratuitamente la lancha "Gladiator" en el Muelle de la Mañana, la víspera y día de salida hasta las diez de la mañana.

Todos los bultos de equipaje llevarán etiqueta adherida, en la cual constará el número de billete de pasaje y el punto donde este fué expedido y no serán recibidos a bordo los bultos en los cuales faltare esa etiqueta.

## VAPORES CORREOS ALEMANES

HAMBURG AMERICAN LINE

(Compañía Hamburguesa Americana)

## SERVICIO SEMANAL PARA EUROPA

De Vapores Correos Alemanes entre la HABANA, ESPAÑA Y HAMBURGO (Alemania) tocando alternativamente en los puertos de PLYMOUTH (Inglaterra), HAVRE (Francia), AMBERES (Bélgica) y ROTTERDAM (Holanda).

## VIAJES A CANARIAS

ANTONINA..... Spbre. 8.....

PREWALD..... id. 11.....

F. BISMARCK..... id. 18.....

FRANKENWALD..... id. 24.....

CORCOVADO..... Oct. 4.....

WESTERWALD..... id. 11.....

KROMPR. CECILIE..... id. 18.....

DANIA..... id. 24.....

\* Vapores rápidos nuevos de doble hélice, provistos de telegrafía sin hilos

## PRECIOS DE PASAJE EN ORO AMERICANO

VAPORES RAPIDOS:

Para puertos españoles, desde..... \$148

Para los demás puertos, desde..... \$143

VAPORES CORREOS:

Para España, desde..... \$128

" los demás puertos, desde..... \$123

" las Islas Canarias, desde..... \$100

\* Los nuevos vapores rápidos CORCOVADO e IPIRINGA tienen \$83 Cy.

## REBAJAS DE PASAJE DE IDA Y VUELTA

Boletos directos hasta Río de Janeiro y Buenos Aires, por los vapores correos de esta Empresa, con trasbordo en Vigo, Coruña (España) ó Hamburgo (Alemania), a precios módicos

Lujosos departamentos y camarotes en los vapores rápidos, a precios convencionales.—Gran número de camarotes exteriores para una sola persona.—Numerosos baños.—Gimnasio.—Luz eléctrica y abanicos eléctricos.—Conciertos diarios.—Higiene y limpieza esmerada.—Servicio no superado y excelente trato de los pasajeros de todas clases.—COCINEROS Y CAMAREROS ESPAÑOLES.—Embarque de los pasajeros y del equipaje GRATIS de la Mañana.

F. Bismarck..... Sept 1

Westerwald..... id. 16

Corcovado..... id. 17

Frankenwald..... id. 27

Puerto México, Veracruz y Tampico.

PRECIO DEL PASAJE

1 2 3

Para Progreso..... \$22-00

Para Veracruz y Pto. México (Vía Veracruz)..... \$22-00

Para Tampico y Pto. México (Vía Veracruz)..... \$22-00

2da. y 3ra. clase; los demás vapores Iray y 3ra. solamente

Salidas quincenales por los vapores ALTAI y ALLEGHANY en pasajeros al precio de \$25 Cy.

NEW YORK

\$25-00

Salones, camarotes, puente de recreo en el centro del vapor.

Servicio esmerado, cocina insuperable. Rebaja tomando ida y vuelta.



# LA EXTRACCION DEL "MAINE"

VIII  
De mal en peor

Opiniones de un ingeniero  
chino.—Primera carta.

Usted lo escribió, querido compañero, el 12 de Junio:  
... no podemos menos de sentirnos acometidos por el temor de que, aun realizándose las favorables condiciones supuestas, la estabilidad de la ataguia no se encuentre asegurada, sobre todo teniendo en cuenta que por la acción del tiempo, que es un factor importante, y será de meses el que precise mantener el agotamiento, las deformaciones del terreno, que de iniciarse no será bruscamente sino con cierta lentitud, empeoren cada día las condiciones de estabilidad, poniendo la ataguia en peligro.

Cumplíase esta profecía en todas sus partes y en la misma forma por usted enunciada. Pláceme por ello encabezar esta carta recordando sus palabras, que no han menester interpretación como los textos bíblicos. Y es que hoy las profetas no son los sacerdotes; los profetas son los astrónomos, los médicos, los sociólogos, los ingenieros...

En mi última visita al "Maine" he visto confirmado todo cuanto conté al reportar, que este tuvo la indiscreción de publicar.  
Me valdré de croquis para explicarle mis observaciones y pareceres. Usted recordará que los cilindros están designados por letras, de la A a la U, excepto la I (figura 19).

Los A, B, U, T, que rodean la popa se encuentran bien, debido a que la escollera arroja los entiba contra el barco, apoyándolos, hasta ahora, suficientemente.  
No tan a satisfacción están los J, K, L, M, que rodean la proa, quizá porque esta parte del barco no presta tan buen auxilio. Ello es que han creído necesario reforzar el pedraplen de protección de estos cilindros y con toda actividad están arrojando gran cantidad de piedra y escombros de cantera.

Los cilindros C, D, E, han sido ya apuntalados contra el barco por medio de fuertes maderos, c, d, e. Por lo que se puede juzgar a la simple vista los codales c y d son dos piezas de escuadría 12" por 12". En cuanto al codal e es un rollo de pie y medio de diámetro, y por cierto que presenta un detalle curioso: al igual de los otros se apoya en el casco del "Maine" en la altura de la cubierta, por ser esta uno de los planos de máxima resistencia; pero el barco presenta en esa línea un reborde que interrumpe la superficie lisa del costado; pues bien, el rollo muere ese reborde, y como no se le ha labrado muesca apropiada ni se ha in-

He tenido la curiosidad de medir por mí mismo, *grasso modo*, el desplome de algunos cilindros; es verdaderamente enorme. En general, los peores son los del lado de estribor, que es de donde sopla la brisa y el agua está más movida.

Fijé particularmente mi atención en el cilindro S. Usted recuerda que este fué uno de los que quedaron peor construidos: torcido y algo desplomado. Dejando caer una piedrecilla desde su borde interior al fondo de la ataguia observé que aquella marcaba una desviación de no menos que dos y medio pies, a los quince de profundidad, y como los cilindros tienen 75 pies de longitud, ó sea 5 por 15, es evidente que el desplome total del S es de más de doce y medio pies.

Pero esta gran desviación de la vertical, que equivale a unos diez grados, no me parece en su totalidad atribuible a la deformación del terreno subyacente, sobre el que insiste la base del cilindro; hay también deformación de este. Ello encuentra a mi entender satisfactoria explicación en el estudio que usted hizo en su artículo V, del 12 de Julio, de la influencia que la presión interior ó empuje de las tierras, ejerce en la rigidez de los cofres cilindricos, por el rozamiento que determina en el engrape de los pilotes tendiendo a solidarizarlos.

Buscando el aumentar la estabilidad de los cilindros, los directores de la obra han acentuado el aligeramiento del lado interior del recinto y recargado del lado del mar, aumentando una sobrecarga de piedra, con lo que el mazo presenta la disposición que se ve en la fig. 20. El fondo del aligeramiento es de unos 12 á 14 pies. Con esto y con la desecación de las tierras, que aumenta su ángulo de corrimiento, disminuyendo su empuje, la presión interior ha decrecido de tal modo que la fuerza de rozamiento en las ranuras ha venido á ser demasiado pequeña para mantener la solidaridad de los pilotes, y estos se han corrido á lo largo de las ranuras deformándose los cilindros y aumentando su inclinación. Se ha tratado de contrarrestar ese peligroso efecto cosiendo con un perno á cada pilote unos trozos de cerchas ab (fig. 20) formadas curvando hierros de los mismos empleados en la construcción de los encofrados.

Antes de abandonar mi observatorio del Cilindro S, dirigí una mirada á todo el panorama de la ataguia. Varios obreros trabajaban afanosamente, escurbiendo con sus picos y palas delante del cilindro N. Grande fué mi sorpresa.

—Pero hombre, díjale á un obrero que se hallaba cercano á mí, ¿qué hacen

del ingenioso refuerzo ideado por los directores de la obra, y le pregunté su opinión. ¿Quién se resiste al placer de opinar y de exteriorizarse, sabiendo de antemano que sus palabras van á ser tomadas en consideración? Sonrió el hombre satisfecho, con sonrisa seria, y pasados unos momentos de perplejidad me dijo:

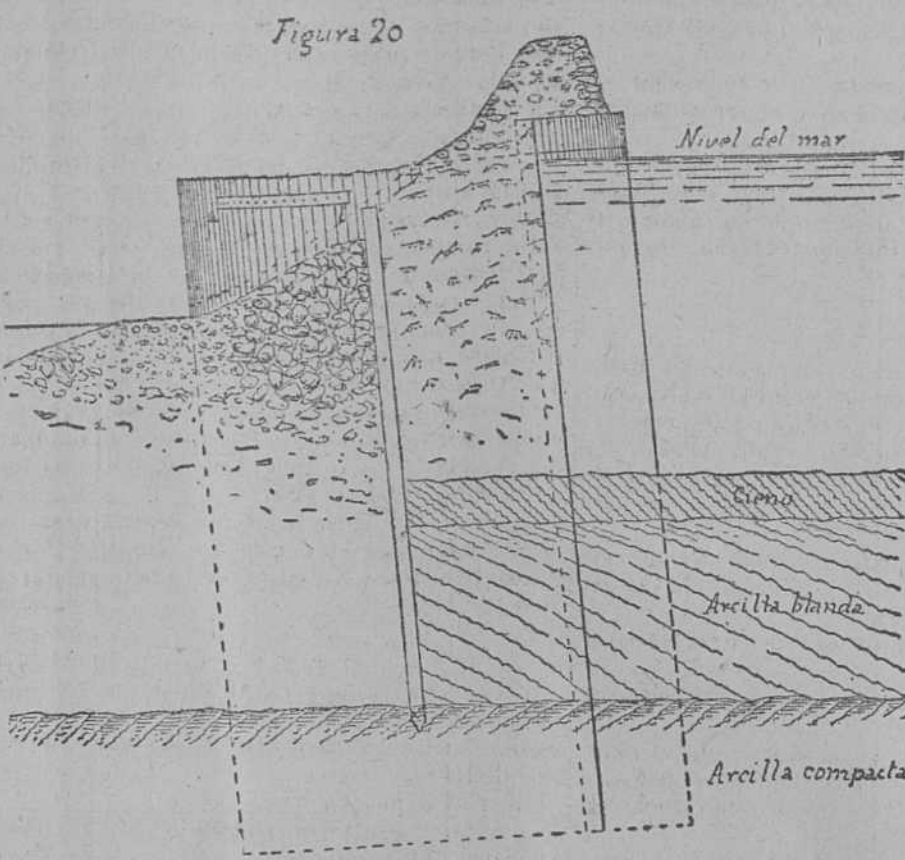
—Yo no puedo explicarme como los caballeros y personas de estudios; pero, para que usted me comprenda le pondré un ejemplo. Iba un hombre caminando, campo atravesado, y tuvo que atravesar una pequeña ciénaga. Como el terreno era blando empezó á hundirse; entonces volvió atrás, se quitó

la obsesión, que parecía pasajera, de no tocar al fango, sin antes asegurar la estabilidad de la obra y en mi reciente visita, allá á la que he venido refiriéndome en esta carta, he notado que continúa predominando el mismo criterio.

Pero, yo creo que esto es precisamente lo contrario de lo que conviene. La filosofía del cuento del obrero, bien lo da á entender, con cierto instinto. No olvido sus palabras: *debajo está la ciénaga*.

Sí, debajo está la ciénaga. Pues suprimamos la ciénaga y habremos suprimido el peligro; solo que en este caso

Figura 20



VISTA DE LOS ENCOFRADOS CORTANDO ENTRE DOS CILINDROS

tó sus zapatos de caminante y se puso otros herrados que llevaba en su mochila. En mi tierra llaman zapatos herrados á unos zapatos muy fuertes, que sirven para andar por los montes y tienen la suela y el tacón claveteados con clavos de cabeza gorda. Volvió el hombre á la ciénaga y se hundió lo mismo que antes. Pues, á mí se me figura que quitar encollera y poner un poco de hormigón es lo mismo que el caminante de mi cuento cuando se puso los zapatos herrados: la ciénaga está debajo.

El hombre tenía razón, y me gustó el cuento.

¡Ah, estimado colega, que repertorio! Recargos de piedra sobre los encofrados, del lado del mar; aligeramientos del lado interior; cerchas atornilladas; escolleras; pilotajes; apuntalamientos; zapatos herrados... y con todo eso y con haber dejado entrar el agua para disminuir la profundidad de agotamiento en un tercio, todavía, tericamente, se siguen volcando los cilindros.

¿No le parece á usted que con tanta barandada de remiendos la ataguia está como el manto de Esopo? (Recuerdo el estupendo Esopo, de Velázquez, que los españoles tienen ustedes en el Museo del Prado.) ¿Y no será ese burllo, de tanta cosa distinta y ninguna definitiva síntoma de hallarse desconcertados los directores de las obras, de haber perdido la serenidad y estar ofuscados?

El ingeniero al frente de una obra es como el general al frente de su ejército. Si pierde su sangre fría, su dominio, se pone en peligro de fracaso. Disculpemos á Ferguson que, en fin de cuentas, está pagando los tuestos rotos con ese proyecto que no es hechura suya, pero recoméndemole también que recobre su aplomo y discurra serenamente.

Dos días después de mi entrevista con el reportero, reprodujo la prensa habanera una información yanqui cuyo último párrafo copio:  
"Antes de proceder á extraer el fango y los escombros que aún se encuentran en el fondo de la ataguia, se hace necesario ó bien construir otra ataguia interior de la que actualmente existe, ó reforzar esta, pues en el estado en que actualmente se encuentra ya ha llegado á su límite de resistencia" (debió decir *rebasado* en vez de *llegado*; por eso se "vuelcan los cilindros") y los ingenieros entienden que es peligroso extraer agua ó fango en estas condiciones."

Pasemos de largo la paladina confesión del fracaso de la ataguia. En las palabras subrayadas se repi-

suprimir debe entenderse sinónimo de sustituir.

Los problemas que se plantean en nuestra profesión debemos resolverlos con seguridad de ideas y elegancia de líneas. Ya que faltaron estas condiciones en la construcción de la ataguia, era de esperar que se operase una reacción saludable y que en los trabajos de reforzarla se siguiese un criterio claro y firme. Por desgracia hemos visto que no ha sido así; han predominado las vacilaciones ó inseguridades.

Ya que se inició el tema de la escollera de refuerzo, procedimiento el más elemental y usado, ha debido insistirse hasta las últimas consecuencias, (de proceder conscientemente,) y opinó que se hubiera podido llegar á un resultado suficiente.

El cálculo del perfil teórico de escollera capaz de aguantar los cilindros (artículo VI.), hecho por usted, demuestra que con ese perfil ú otro más alto, para más seguridad, el problema de estabilizar los encofrados estaría resuelto á condición de que el macizo inferior resistiese á su vez; son sus palabras.

En el estrato de arcilla que sirve de asiento á los cilindros se puede contar con una resistencia eficaz de 3 kg. por cm. cuadrado, lo que es más que sobrado para soportar la escollera en su parte más cargada. Luego nos bastará sustituir, con la misma escollera el ceno y la arcilla blanda, en tanto cuanto estos carezcan de la suficiente capacidad de resistir la distribución de cargas determinada por el peso propio de la escollera, en combinación con el empuje que transmiten los cilindros.

Y debo advertirle á usted que no me pasa desapercibido el empeoramiento de las condiciones, por lo que ya se han inclinado aquellos, pues no solo se ha modificado desfavorablemente la situación de los centros de gravedad y con ello los puntos de paso de las resultantes de fuerzas en los círculos de las bases, sino que por efecto de esa misma inclinación, que ha tendido á producir un desapego entre los encofrados y el terreno, del lado de la bahía, el agua habrá penetrado por hendiduras, actuando el empuje hidrostático hasta las bases de los cilindros, siendo así que antes venía usted suponiendo que solo se hacía ostensible dicho empuje hasta 60 pies de profundidad.

Por ese aumento se explica que aun habiendo restituido el agua al interior del recinto hasta 14 pies los cilindros sigan inclinándose algo.

La sustitución del terreno blando por el pedraplen se hace de un modo muy sencillo, automáticamente. A medida que se arroja piedra recargando

la coronación de la escollera, se irá hundiendo; una parte del fango se meterá en los intersticios de las piedras, y el sobrante refluirá al pie del talud. Aquí es donde deberemos dragar resueltamente para facilitar el movimiento de sustitución, de tal modo que el talud del pedraplen se prolongue libremente hasta el casco del Maine, el cual al extraer el agua quedará casi como en un dique seco de carena. La figura 21 representa en sección transversal de conjunto, cómo quedarían las distintas partes de la obra.

Este método tan fácil, que sin embargo ofrece un inconveniente de tiempo. Y es que como la escollera para ir adquiriendo su perfil de estabilidad tiene que ir removiendo por su propio peso todo el fango, y el dragado de este se hace en la superficie, á medida que nos aproximamos al perfil de equilibrio el movimiento será más lento y el tiempo de la operación se prolongará.

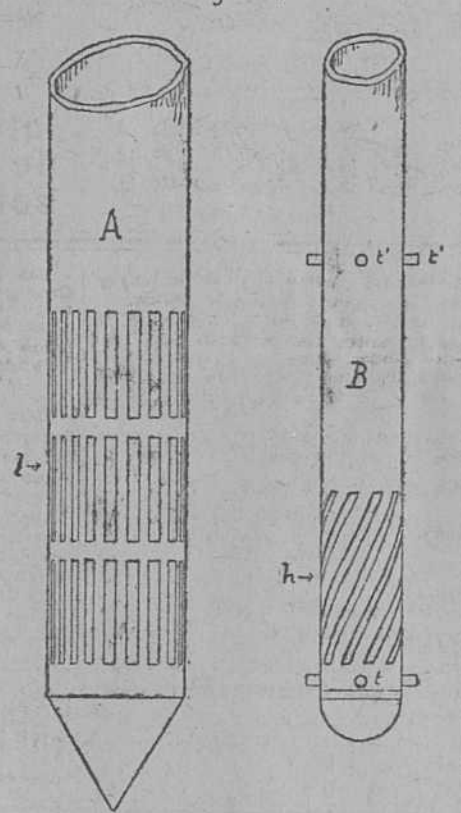
Si nada importase la duración bien estaría, pero como lo que interesa es acabar pronto, convendría activar dragando debajo, por medio de un procedimiento de sonda. He aquí el aparato tal como yo lo concibo, y su modo de funcionar.

El tubo de sonda A, figura 22, cuya extremidad inferior cierra con un anzue, lleva una serie de rendijas longitudinales l, interrumpidas de trecho en trecho para que el tubo conserve la necesaria solidez. Este tubo se lavará á la profundidad y en los puntos que convengan.

Dentro de él y hasta su fondo se introducirá el tubo de inyección de una bomba, cuya extremidad B se represente contigua en la misma figura. Los agujeros de salida del agua son cortaduras de forma helicoidal, h, á fin de que de cualquier modo que caiga este tubo dentro del otro, parte de las hojas líquidas pasen directamente por las hendiduras de la sonda y vayan á atacar la arcilla, y asimismo las cortaduras del tubo B, ocupan una longitud mitad, á lo más, de las hendiduras ó aspilleras de la sonda, para que por la mitad superior de ellas se establezca el retorno del agua con la arcilla desleída. Además, el tubo B lleva unos pequeños toques t, t',... merced á los cuales se mantienen ambos tubos concéntricos y se obtiene, por razón de simetría un funcionamiento perfectamente regular.

Este método de escavar capas sub-

Figura 22



yacentes, puede tener varias aplicaciones.

No sé, querido colega, si serán de su agrado estas ideas que apunto al correr de la pluma. Quede para usted el calcular en qué límites deberá situar la escollera al estrato arcilloso para asegurar la estabilidad de la ataguia y quede para otra carta, que ya esta se pasa de larga, el comunicar mis opiniones sobre el problema, que en general plantea el método seguido para la extracción del "Maine," de la construcción de grandes ataguías sobre fondos de poca resistencia.

Su amigo de veras  
Chuícoo Chamchién.  
Habana, 16 de Septiembre de 1911.  
Por la publicación,  
E. NAVARRO BELTRAN.

## POR LAS OFICINAS

### SECRETARIA DE GOBERNACION

**Presupuesto ultimado**  
La Sección correspondiente de la Secretaría arriba citada ha dado por terminadas los Presupuestos de Ciego de Avila y Victoria de las Tunas, correspondientes ambos al actual ejercicio.

### SECRETARIA DE HACIENDA

#### Renuncia y nombramiento

Se ha aceptado la renuncia presentada por el señor Carlos Jané del cargo de Cajero Pagador de la Aduana de Guantánamo, y se ha nombrado en su lugar al señor Luis E. Soler y Rojas.

### SECRETARIA DE ESTADO

**Los menores que van á los Estados Unidos.**  
Según participa el Cónsul General de Cuba en Nueva York, han sido

detenidos recientemente, al desembarcar procedentes de Cuba, varios estudiantes llegados en el vapor "Allegany," los cuales iban al cuidado de la señorita Alvarez, siendo detenida ésta porque contravenía la sección 11 de la Ley de inmigración, y aquéllos porque violaban la regla 5ª. A. de la misma Ley.

Otro tanto ha ocurrido con dos estudiantes, también cubanos, que fueron á bordo del vapor "Prinz Joaquín," y á fin de darle la publicación necesaria para que llegue á conocimiento de los padres que envían á sus hijos menores á aquel país sin los requisitos que se exigen, y de los menores que se arriesgan á correr la aventura de dirigirse á una tierra donde la Ley de inmigración se cumple estrictamente, se copia la regla 5ª. A. relativa á los menores de 16 años no acompañados, y que dice lo que sigue:

"Los niños menores de 16 años, no acompañados por sus padres ó que éstos no residan en los Estados Unidos, serán detenidos y objeto de un examen especial. La Junta respectiva prohibirá el desembarque de aquéllos siempre que no se pruebe que disfrutan de buena salud; que durante su estancia en el país de donde proceden no han sido cargas públicas; que vienen al cuidado de parientes cercanos, los cuales se obligan á mantenerlos y cuidarlos; que es la intención de dichos parientes mandar los menores al colegio hasta que tengan la edad de 16 años y que no los emplearán en trabajos incompatibles con sus edades. La Junta informará de palabra ó por escrito al oficial encargado y demorará la acción final hasta que dicho oficial haya personalmente examinado al menor. Si á juicio del oficial el menor debiera ser admitido, así lo comunicará á la Junta, la cual tiene facultades para hacerlo ó no, y cuando en la opinión de dicho oficial el menor no es admisible, la Junta impedirá su desembarco, notificando al interesado el derecho de apelación que la Ley le concede. La apelación se remitirá á Washington, con un informe de la Junta recomendando su admisión absoluta, su admisión bajo fianza ó su negativa á admitirlo."

Y la sección número 11, relativa á las personas que están al cuidado de inmigrantes rechazados, es como sigue:

"Cuando el certificado de un oficial médico del Hospital de Marina y Sanidad Pública de los Estados Unidos declara inhabilitado al inmigrante para desembarcar, bien por enfermedad mental ó física, ó porque es menor de edad, si el inmigrante rechazado viene al cuidado de otro, á éste también se le puede prohibir la entrada en el país y obligarlo asimismo á regresar al país de donde procede."

### Despedida al general Riva

El Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República en Berlín, señor Gonzalo de Quesada, ha obsequiado con un banquete de despedida al general Armando J. de la Riva, á cuyo acto asistieron, entre otras personalidades, el Ministro de la Guerra, Teniente General Vavanche; Jefes de Estado Mayor, agregados militares y miembros de la Legación de Cuba en la capital alemana.

### El señor García Vélaz

En el vapor "Alfonso XIII" embarcó ayer en Santander, con rumbo á esta capital, el Ministro de Cuba en Madrid, señor Justo García Vélaz.

### SECRETARIA DE JUSTICIA

#### Commutación de pena

El Secretario de Justicia, licenciado Barraqué, estaba ayer redactando un decreto que firmará hoy el señor Presidente de la República, conmutándole á Demetrio y Fidel Valladares ó Irene Rodríguez, la pena de muerte que les impuso la Audiencia de Matanzas, como autores del asesinato de la niña Luisa Valdés y Socorro, por la pena inmediata, ó sea la de cadena perpetua.

Como recordarán nuestros lectores, de los cinco Magistrados que formaban la sala sentenciadora, tres votaron por la pena de muerte y dos formularon voto particular absolviendo á los acusados.

#### Crédito

Se ha concedido un crédito de 500 pesos al Juez Municipal del Sur, para la compra de muebles y reparación del local que ocupa el Juzgado.

### SECRETARIA DE INSTRUCCION PUBLICA

#### Un Reglamento

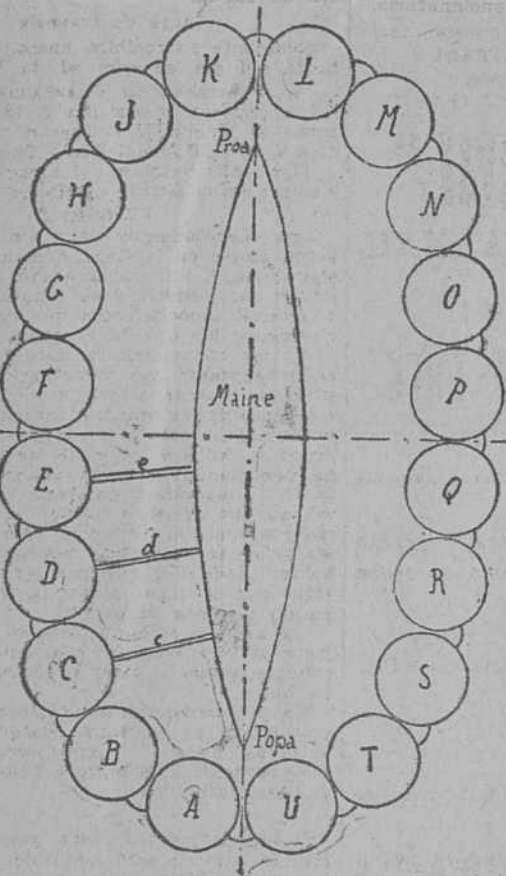
Al Presidente de la Junta de Educación de Cabañas se le manifestó que en breve se publicará un Reglamento que está redactando este Centro para la aplicación de la ley de 4 de Julio del corriente año.

#### Por falta de fondos

Al señor Agustín Mederos, de Cárdenas, se le comunica que esta Secretaría lamenta no poder autorizar por ahora, la creación del aula que solicita en la finca "La Flora", por carecer de los fondos necesarios para esa atención.

—Por el mismo motivo se le manifestó al Presidente de la Junta de Educación de Pinar del Río, que esta Secretaría no puede impedir se deje sin efecto la supresión de la Escuela á que se refiere; pero que si la escuela número 52 es la situada en Cha-

Figura 19



terpuesto una zafata de convenientes dimensiones, la superficie de apoyo es pequeña y muy excéntrica respecto del eje del rollo, por lo cual éste, comprimido en malas condiciones, ha flexionado, ofreciendo una concavidad hacia arriba, cuya flecha puede estimarse en unas 6 pulgadas. Y si esto es ahora, con el agua á 14 pies de profundidad en la ataguia, cuando se reanude el agotamiento y aumente el empuje lo probable es que ese codal se rompa.

Los cilindros Q, R, S, del lado de estribor es de creer que también serán apuntalados con el barco.

En cuanto á los F, G, H y N, O, P, la cuestión varía, pues los grandes destrozados producidos por la voladura en la mitad delantera del "Maine" no permiten tomarlo como estribo del apuntalamiento, y á fin de efectuar este de un modo directo entre ambos grupos de cilindros, están hincando en los espacios comprendidos entre los encofrados y el casco un pilotaje de madera para soportar y arriostar el largo apuntalamiento de más de 40 metros.

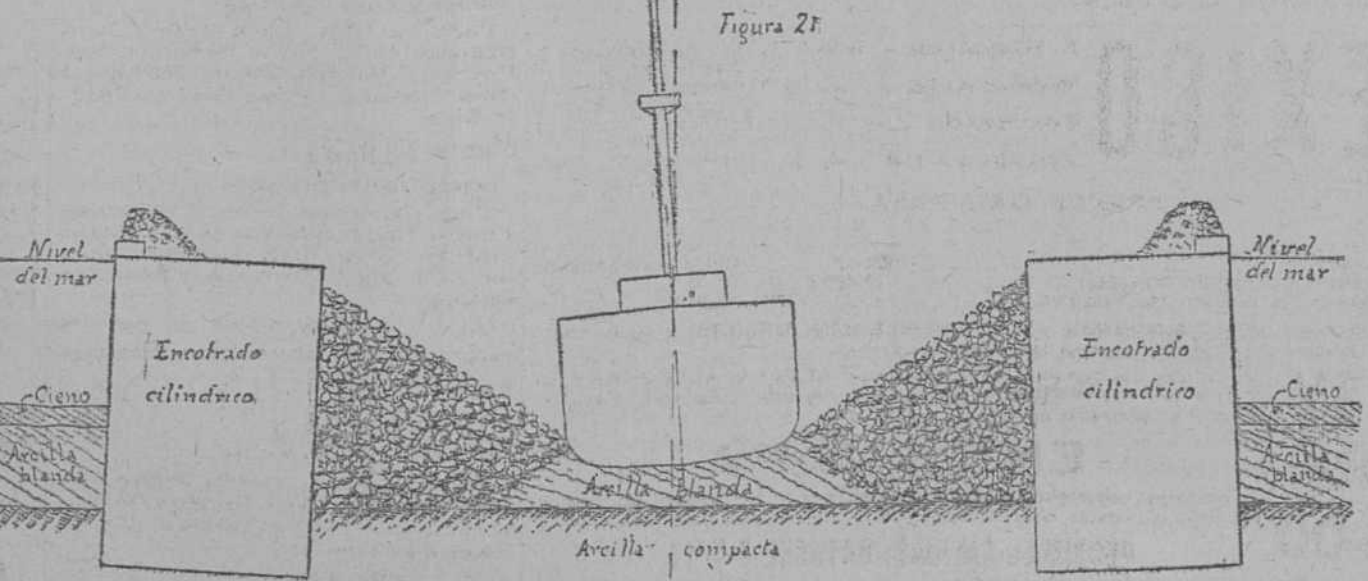
aquellas gentes? ¿descarnan la protección de escollera del cilindro para que que acabe de volcarse?

—No señor, me respondió, abren zanja para rellenarla de concreto (hormigón de cemento) á fin de que el cilindro tenga mejor aguanque que con la escollera; lo mismo hemos hecho con el cilindro sobre que usted se encuentra; mire usted; y con otros varios.

Efectivamente, noté que delante de algunos cilindros la cresta de la escollera había desaparecido, siendo sustituida por un macizo plano, á ras de agua, formado por el hormigón.

Sentí curiosidad de saber qué pensaría aquel toco trabajador, sin ciencia,

Figura 21



COMO DEBIERA QUEDAR LA ATAGUIA CON UNA ESCOLLERA BIEN CONSTRUIDA



# PARA LA MUJER

mizo, este Centro reconoce la necesidad de la misma, y ha ordenado por telegrafo a esa Junta el traslado a dicho lugar de cualquiera otra escuela del distrito, cuya existencia sea menos necesaria.

## Informes

Se han solicitado los siguientes informes:

Del Superintendente Provincial de Escuelas de Matanzas, sobre la reclamación de haberes presentada por la señora Concepción Braña, maestra pública de San José de los Ramos.

Del Presidente de la Junta de Educación de Gibara, sobre la denuncia que acerca del maestro del poblado de Fray Benito formulan los señores Otilio G. Peralta y otros vecinos de aquel poblado.

Del Superintendente Provincial de Escuelas de Santa Clara, sobre un escrito del Jefe local de Sanidad, de Palmira manifestando haber resuelto clausurar la escuela número 2 de ese poblado, hasta tanto se ejecuten en ella las obras que sean necesarias.

Del Presidente de la Junta de Educación de Cienfuegos, para que informe empílicamente sobre la queja que contra la maestra de Guayabales, Srta. Angela García, producen el señor Alcalde de dicho barrio y varios vecinos del mismo.

## Traslado autorizado

Al Presidente de la Junta de Educación de Carlos Rojas se le manifiesta que esta Secretaría resuelve autorizar el traslado de la Escuela que funciona en la finca "La Rosa de Madán" a la finca "El Toro," de este distrito.

## SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS

### El trabajo en las calles

Ayer tarde se reunieron en el despacho del Secretario de Obras Públicas, el ingeniero Jefe del alcantarillado, el ingeniero de la Empresa del Gas, el ingeniero Jefe de la ciudad, el Jefe de la Sección de Aguas y el Jefe de la Sección de Calles, para acordar la forma de realizar los trabajos en la vía pública.

Se convino en dar un término desde hoy hasta el domingo para terminar las obras que actualmente se llevan a cabo en distintas calles, debiendo la Jefatura del alcantarillado señalar en un plano, que levantará al efecto, las obras que se propone realizar durante la semana, a fin de que todas las obras se realicen a un tiempo.

Para no interrumpir el tráfico en las cruces de las calles se levantarán puentes y en las calles paralelas inmediatas a las en que se ejecuten obras del alcantarillado, no se efectuarán otros trabajos.

## SECRETARIA DE AGRICULTURA

### Registro pecuario

El señor Secretario de Agricultura ha dispuesto, a consulta elevada por el Alcalde del barrio Güira (Bolongrón), se informe a la expresada autoridad local que no existe disposición alguna que autorice la inscripción de ganado a favor de determinada persona a sabiendas de que pertenece a varios presuntos herederos, y que para efectuar la reinscripción de ganado cuyo dueño ha fallecido, se hará a nombre de los herederos del

causante, y cuando se hayan cumplido los trámites legales hará, con vista de ellos, la oportuna partición de bienes.

## Marcas de ganado

Se han expedido los títulos de propiedad de marcas de ganado a los señores Nicolás Cruz, Camilo López, Fernando Hernández, José Bazail, Juan Peña, Eleuterio Chávez, José Michelena, Bernardo Cifre, Mamerto Pantoja, Daniel Urquiza y Flomemo Artiga.

## Minas a demarcar

Por el personal técnico de la Jefatura de Montes y Minas de la región occidental se procederá, a partir del día 27 del actual, a la demarcación de las minas siguientes:

"Santa María," de petróleo, con cien hectáreas, ubicada en el pueblo de la Esperanza, barrio de su nombre en el término municipal de Viñales, registrada por el señor Mariano Medina de Pomar y García.

"Ampliación de Santa Leonor," de mineral de hierro sulfuroso, cobre y otros metales, ubicada en la finca "Los Hoyos de San Antonio," barrio de Laguna de Piedra, término municipal de Viñales, registrada por el señor Eulogio Echevarría y Garategui.

"El Socorro," de hierro, cobre y otros minerales, con ciento cuarenta y siete hectáreas, ubicada en terrenos de las haciendas "El Socorro" y "La Jagua," barrios de Laguna de Piedra y Las Balizas, en el término municipal de Viñales, registrada por el señor Ramón Nodarse y Alfonso.

"La Asunción," de mineral de hierro, con trescientas setenta hectáreas, ubicada en terrenos conocidos por "Loma de Hierro," hacienda "El Francisco," barrio de Gramales, término municipal de Pinar del Río y registrada por el señor Andrés Ruisánchez Cuesta.

"El Porvenir," de mineral de hierro, con trescientas diez hectáreas, en la hacienda "El Francisco," término municipal de Pinar del Río, registrada por el señor Andrés Ruisánchez Cuesta.

"Mina Gloria," de mineral de hierro, con noventa hectáreas, en terrenos de la hacienda "El Francisco," barrio de Gramales, término municipal de Pinar del Río y registrada por el señor Andrés Ruisánchez Cuesta.

## DEL GOBIERNO PROVINCIAL

### Robo

Telegrafía el Jefe de la Policía especial del Gobierno y agente de Nueva Paz, que anoche de doce a una se perpetró un robo en la morada del vecino Piamontes, en Los Palos. Los ladrones se llevaron 30 lúises.

Se ignora quién o quiénes hayan sido los autores de este hecho. Se dió cuenta al Juzgado.

## MUNICIPIO

### Horas de Audiencia

El señor Alcalde Municipal, por Decreto de ayer se ha servido disponer que las horas de recibo del público en todos los Departamentos de la Administración Municipal queden fijadas, a partir del día de hoy, de 2 y 30 p. m. a 4 y 30 excepto en el de Secretaría que continuarán como hasta aquí de 9 a. m. a 11 a. m.

## El baño de la Malibran

Los grandes artistas tienen el alma grande.

Siempre lo he creído, y con la experiencia de la vida vengo confirmando mi creencia. Ninguno de los seres geniales que han tenido el privilegio de conmover al mundo con la exteriorización de sus dotes artísticas lo hubiera logrado con un mezquino corazón.

Esto no quiere decir que todos sean santos; al contrario, los elogios, el contacto con el público suelen engendrar la vanidad y el egoísmo, consecuencias fatales de la gloria; pero sin una sensibilidad exquisita, sin ternura, sin impulsos generosos, sin una comprensión íntima de las nobles aspiraciones del hombre, sin la capacidad de amor profundo y desinteresadamente, Rafael



Sobrecito traje para teatro, color blanco con sobrefalda de encaje. El corpiño va graciosamente recogido al lado izquierdo, indicando la necesidad de una moña o un ramo de flores.

no hubiera pintado sus divinas Madonnas, ni Leonardo su Gioconda, ni Petrarca hubiera escrito sus sonetos inmortales, ni Cervantes su Quijote, ni Beethoven sus sublimes sinfonías, ni Schubert, ni Schumann sus melodías arrobadoras.

Pero esos son los creadores, los príncipes del arte, oigo decir.

Sí, los pocos, los elegidos; mas para interpretarlos, hay que comprenderlos, se con ellos, confundirse en ellos, vibrar con las mismas emociones.

La pianista que toca un nocturno de Chopin es el lazo de unión entre el espíritu del compositor y el de su auditor; cuando el intérprete es una artista de la talla de Teresa Carreño, por ejemplo, la evocación es completa. Chopin mismo nos habla, nos abre su alma, la artista al elevarse hasta él, ha sabido comunicarnos sus tristezas, sus alegrías, sus anhelos.

Este don, nadie lo ha poseído en más alto grado que la célebre cantatriz, María Felicia García de Malibran.

Su voz, eco del cielo, era un instrumento perfecto, arpa de amor, donde resonaban todos los matices de la exaltación y del dolor. Su cuerpo era il y ondeante se prestaba, cual ninguno, para personificar a las creaciones ideales de los poetas; en sus grandes ojos negros se leía el misterio y la dulzura y en los delicados contornos de su boca sensible, la bondad de su alma.

Un tiempo tuvo a la Europa a sus pies. Fue el ídolo de París, de Londres, de San Petersburgo. Reyes y Emperadores la colmaron de honores; poetas, como Heine y Musset, la cantaron en versos esultantes. Su breve vida ha perfumado todo su siglo.

Murió muy joven, la Malibran, en todo el apogeo de su talento y de su fama, a los 28 años; y murió de exceso de sentir.

En el teatro se daba toda. Identificándose completamente con sus trágicas heroínas que quedaba, al caer el telón, exhausta y exánime.

No era posible sentir tan hondamente y tan seguido sin perjuicio de su frágil salud. El alma un día rompió la prisión del cuerpo, la flor creció hasta quebrar las paredes cristalinas del vaso que la contenía.

El temperamento afectivo de la dulce cantante no se limitaba a simular la bondad y el amor; necesitaba emplear su corazón en la vida real y gozar de la satisfacción de hacer buenas obras. El ejercicio de la caridad fue uno de sus placeres favoritos; y lo hacía esondido y sin reclamo, procurando observar el precepto evangélico de que la mano izquierda ignorase lo bien que hiciera la mano derecha.

Muchas son las anécdotas que los amigos de la Malibran han recogido piadosamente para que la posteridad supiera toda la belleza de aquella alma angelical.

Una de ellas, recientemente publicada en una revista médica, llega a mis manos, por la amable intervención de un médico-literato, el cual, con loable impulso altruista, quiso proporcionar a otros, dándola a conocer, el buen rato que le dió su lectura.

Quisiera transcribir, tal como me viene, el incidente conmovedor que M. de Pontmartin, el célebre crítico, galeno en sus mocedades, cuenta en sus memorias; pero la tiranía del espacio me obliga a condensar. Os ofrezco, pues, los hechos, prescindiendo de su seductor ropaje en manos del escritor francés.

El doctor de Pontmartin, había conocido a la insignie Malibran, una noche en casa del Conde de la Bonilliere.

Después que la orquesta hubo terminado un vals, la diva suplicó a su compañero que tuviese la bondad de preguntarle si su coche estaba allí, pues era tarde, decía, y ella tenía que levantarse muy temprano la mañana siguiente.

El joven médico, interno en el Hospital de Niños, fué a su clínica a las siete de la mañana después, y al llegar se encontró con que los buenos religiosos estaban luchando con un niño que sufría de horribles convulsiones. El médico en jefe había ordenado un baño inmediato para calmarlo, pero el chico se resistía enérgicamente, y era evidente que si se trataba de dárselo por fuerza, sería aumentar la violencia de la crisis.

Las hermanas consternadas no sa-



Toilette tan elegante como caprichosa que ha gustado de extraordinaria manera.

## ¡SON MUCHAS SEÑORAS!

Hay sujeto por tierras de Europa y América que se pasa la vida lamentando las desgracias que sufre por culpa de una mujer.

De la casi totalidad de las alegrías ó desventuras de los hombres, el origen son las mujeres. "¿Quién es ella?" preguntaba Quevedo, ante todo y por todo. "¿Quién es ella?" preguntan jueces y magistrados. "¿Quién es ella?" es la interrogación que surge ante la preocupación de un hombre.

¡Y todo es por "ella!"

¿Qué preguntas deberán formularse ante las preocupaciones del Sultán de Marruecos, Muley Hafid, el cual, según testimonio de viajero llegado de Fez, ha tenido la fortuna de reunir, para su recreo, nada más que dos mil mujeres? ¡Allá van señoras!

Este mismo viajero afirma que uno de los motivos de la impopularidad de Muley Hafid es el ser muy enamorado. En África, como en Europa, los calaveras sufren contrariedades.

Hafid, "que es un ansioso," no tiene bastante con las dos mil mujeres ya encerradas, y cada semana se le ocurre enviar a sus soldados a casa de los más importantes vecinos de Fez, para apoderarse de las jóvenes más bonitas de la localidad.

Esto irrita grandemente a las familias, como es natural, y también a los jóvenes de Fez, pues de perseverar el buen de Hafid en su conducta, no va a dejar en la población una muchacha de buen palmito.

Hafid es el Sultán que ha gastado más dinero en el harem; pues a cada mujer que entra en Palacio se ofrece trajes de gran riqueza y alhajas soberbias. Ha superado los despilfarros de Abd-el-Aziz, que una noche regaló a su favorita más de un millón en perlas y diamantes.

Los jóvenes judíos de Fez viven casi exclusivamente de los presentes que el Sultán hace a sus mujeres.

Según el viajero, que ha contado intimidades de Hafid, las mujeres del

harem viven en la más estrecha disciplina y vigilancia.

Cuando el Sultán se digna llamar una de ellas, dos esclavos la acompañan hasta la puerta del departamento que ocupa S. M., y allí se prosternan repitiendo tres veces en voz alta:

"¡Que Dios bendiga la vida de 'sidna'!" (Nuestro dueño.)

¡Qué diferencia de tal sumisión a la acometividad con que algunas señoras reciben a sus esposos! ¡Qué diferencia entre las frases cariñosas que emplean las hijas de Alah y que pronuncian algunas mujeres cristianas!

Verdad es que no todos los maridos tienen el poder de Hafid, ni son tan generosos.

El Sultán se ríe de los procedimientos franceses para el divorcio. Esto a la nación aliada no puede parecer absolutamente nada a Muley Hafid; pues para divorciarse con sus esposas le basta con hacer un signo especial con la mano. Sería un viático que ha contado estas particularidades especiales, las esclavas se aciben del signo y no vuelven a la esposa objeto de la manifestación a las habitaciones del Sultán.

La nación francesa no tiene nada que enseñar, respecto a este punto, a Hafid; pero tampoco aprenda de su imperio. En París hay maridos que no tienen la cortesía de hacer con la mano el signo especial con que Hafid reduce a una esposa: toman la puerta, no vuelven.

El Sultán cambia de esposas fuertemente, quizá porque advierte en ellas imperfecciones, y no encuentra la huri ideal prometida por Mahoma a los creyentes.

Como avel Sultán cuyos amos cantó el Padre Arolas, la más perfecta imperfección, un cabello blanco acaba con el amor.

"Sultana, si en la flor leve cayó nieve, ¿se helará la flor gentil? Ya no puedes ser amada ni llamada reina hermosa del pensil. Me sobran ángeles bellos, con cabellos sin ninguna imperfección; contempla cual si es tan pura tu hermosura que da muerte a un corazón."

Hafid, por un cabello ó cosa insignificante, cambia de esposas, como el Korán le autoriza para él.



Traje magnífico, propio para serido, delo de la casa Rivain de París. El traje es todo blanco y cubierto de una tunic de gasa bordada toda en cristal.

tiene 2,000 señoras en su Palacio, realiza su propósito con demasiada frecuencia.

Pero todo tiene en la vida sus contrariedades. Y el hecho de ser tan "ansioso" va a proporcionar a Muley Hafid serios disgustos; pues en Fez se advierte honda agitación contra el Tenorio de alquiel, que ha superado al de la leyenda de Zorilla.

Don Juan de Mañara no pudo llevar nunca con reunir 2,000 señoras. Verdad es que en este punto Hafid ha batido el "record," como ahora dice; pues no ha habido Sultán alguno no con harem tan bien surtido.

FORTUNO.

## PINTURA ESMALTE AGUILA SON LAS MEJORES DEL MUNDO



Emil Calman & Co. New-York

**RESTAURADOR VITAL**  
de RICORD  
Beban usted cerveza, pero pida la de LA TROPICAL.

**QUEVENNE**  
CURA ANEMIA, FIEBRE, DEBILIDAD  
El más económico y el más inalterable.  
14, Rue des Beaux-Arts, PARIS

**Contra el ESTREÑIMIENTO y sus consecuencias**  
Jaquica, Malestar, Pesadez Gastrica, etc.  
Exíjase los VERDADEROS GRANOS de SALUD del Dr. FRANK  
PURGATIVOS, DEPURATIVOS y ANTISEPTICOS  
T. LEROY, 99, Rue d'Amsterdam, PARIS y todas las Farmacias.

**APIOLINA CHAPOTEAUT**  
Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas.  
PARIS, 8, Rue Vieienne y en todas farmacias.

**SALUD DE LAS SEÑORAS**  
Medallas de Oro (VINO, CARNE (PEPTONA) y FOSFATOS) Diplomas de Honor  
**VINO de BAYARD**  
ADOPTADO EN TODOS LOS HOSPITALES  
Este vino TONI-NUTRIVO, es el reconstituyente el más activo. Eficacia remarcable en la ANEMIA, la CONSUMCIÓN, la TISIS y en la alimentación de los NIÑOS débiles y de los convalecientes.  
PARIS, COLLIER y 54, 48, r. de Maubourg y en todas las farmacias.



## Junta Nacional de Sanidad y Beneficencia

En la sesión extraordinaria celebrada el día diez y nueve actual, se tomaron los acuerdos siguientes:

Pasar a la ponencia del doctor Aristides Agramonte la petición del señor Blanco Luciani, para que sean declaradas número medicinales las aguas de un manantial de su propiedad en Caney del Sitio (Oriente).

Dejar sobre la mesa hasta la próxima sesión el informe del señor Cabrera, sobre la solicitud del señor N. Pola, con respecto a un regulador y filtro.

Aprobar la ponencia de los doctores Cabrera y Herrera Sotolongo, sobre el servicio de higiene especial, cuyo escrito abarca dos extremos, el primero que se disponga una información sobre ciertos hechos y el segundo que se reforme radicalmente el servicio de higiene especial. Sobre el primer extremo debe devolverse la instancia al Honorable señor Presidente de la República, y en cuanto al segundo, la ponencia informante considerará en su oportunidad los razonamientos en el estudio detenido que se propone hacer de tan importante asunto, con acopio de todos los datos y precedentes que deben ilustrarla.

Aprobar el informe del doctor Cabrera referente al escrito del Jefe del Negociado de Higiene Especial, sobre el asunto de la zona de tolerancia.

Quedar enterada de las manifestaciones del doctor Aristides Agramonte, relativas a habersele nombrado miembro de los Congresos Internacionales de Higiene y Demografía, a fin de que constituyera un Comité Ejecutivo en este país, y en virtud

de ser miembros de ese Comité el Presidente y el Secretario de la Junta Nacional de Sanidad y Beneficencia, se amplía dicho Comité con el Presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País, el Presidente de la Academia de Ciencias y el Presidente de la Sociedad de Estudios Clínicos.

Recomendar al señor Secretario se active el asunto referente al mobiliario y sala de sesiones para la Junta.

Aprobar el informe del vocal doctor López del Valle, relativo a los desagües pluviales de las casas de la Habana conectados a las cloacas del nuevo alcantarillado.

## EL TIEMPO

### OBSERVATORIO NACIONAL

Septiembre 20.

Observaciones a las ocho a. m. del meridiano 75 de Greenwich:

Barómetro en milímetros: Pinar del Río, 759.82; Habana, 759.66; Matanzas, 759.96; Isabela de Sagua, 759.41; Camagüey, 759.34; Santiago de Cuba, 759.52.

Temperatura: Pinar del Río, del momento, 26°, máxima 32°, mínima 24°; Habana, del momento, 26°, máxima 29°, mínima 24°; Matanzas, del momento, 27°, máxima 33°, mínima 21°; Isabela de Sagua, del momento, 25°, máxima 32°, mínima 21°; Camagüey, del momento, 25°, máxima 32°, mínima 21°; Santiago de Cuba, del momento, 25°, máxima 32°, mínima 21°.

Viento.—Dirección y fuerza en metros por segundo: Pinar del Río, NW, flojo; Habana, calma; Matanzas, SW, flojo; Isabela de Sagua, calma; Camagüey, calma; Santiago de Cuba, NW, flojo.

Lluvia en milímetros: Pinar del Río, 0.0; Matanzas, 0.0; Isabela de Sagua, 0.0; Camagüey, 0.0; Santiago de Cuba, 0.0.

Estado del cielo: Pinar del Río, Habana, Matanzas, Isabela de Sagua, Camagüey y Santiago de Cuba, despejado.

Ayer llovió en La Fe, Puerta de Golpe, Rincón, Esperanza, Guaraabulla, Santa Clara, Contramaestre, Chamas, Camagüey, Bayamo, Cacocum, Manzanillo, Niquero, Cauto, Guamo, Babinay, Gibara, Holguín, Baracoa y Felton.

## ZONA FISCAL DE LA HABANA

Recaudación del día de hoy:

Pos Rentas . . . . . \$13,690.66  
Impuestos . . . . . 9,965.04  
F. Epidemias . . . . . 93.00

Total . . . . . \$23,748.70

Habana, Septiembre 20 de 1911

Recaudación del 20 de Septiembre de 1910:

F. Epidemias . . . . . 12.06  
Por Rentas . . . . . \$ 2,867.05  
Impuestos . . . . . 6,723.25

Total . . . . . \$ 9,602.30

Diferencia a favor del año 1911: \$14,146.40.

## Noticias

### del Puerto

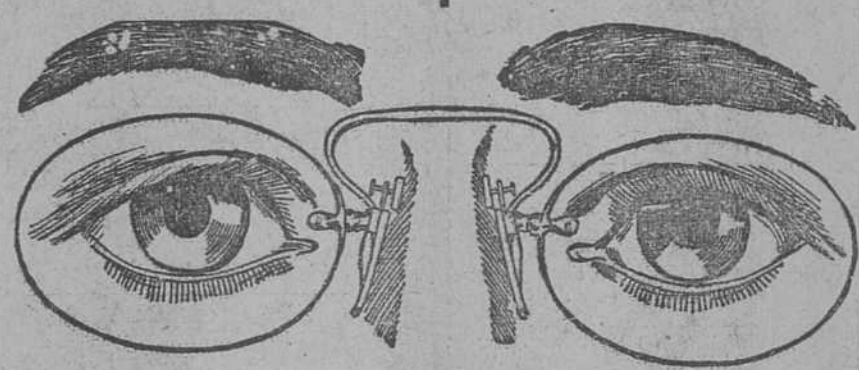
#### EL "MIAMI"

Con carga y 22 pasajeros salió ayer tarde para Key West y Knights Key el vapor americano "Miami".

Tomaron pasaje en este buque, con destino a los Estados Unidos, el doctor Domingo Méndez Capote, nuestro querido compañero de redacción José María Herrero, el doctor Adrián Rodríguez, los jóvenes estudiantes Manuel Camacho, Francisco, Félix y Luis Méndez Capote, y nuestro querido amigo el simpático José Ignacio Solís, hijo del Jefe de Redacción de este periódico, señor Lucio S. Solís.

Lleven todos feliz viaje.

## El éxito de los Opticos Americanos



La mejor evidencia del éxito del sistema americano de examen de la vista, se demuestra diariamente en los salones de los ópticos americanos con las multitudes que allí acuden para aprovechar la liberal oferta que hacen de examinar la vista mediante el sistema americano, y hacen un par de lentes esféricas de visión perfecta al costo máximo de \$1.00.

El propósito es evidente para todos: consiste en ganar poco para vender mucho. Los ópticos americanos desean ser conocidos no solamente en la Habana sino en toda la Isla, como los únicos que han rebajado el precio de artículos de óptica a la mitad sin dejarnos guiar de ideas antiguas, no seguir costumbres ajenas, sino ofreciendo siempre lo último y lo mejor, así en el método de examen, como en la fabricación del artículo. Otra cosa que prueba siempre el valor de alguna cosa, es cuando esa cosa comienza a ser copiada. Si nuestro método no fuera bueno, los demás no tratarían de copiarlo, pero el público prefiere el artículo legítimo y no la copia. Recuerden que vivimos aquí y que estamos permanentemente establecidos en O'Reilly 102. Estamos seguros que los más escépticos reconocerán nuestra energía y la calidad de nuestro trabajo, si se dignan visitarnos.

\$ 1-00

AMERICAN OPTICIAN

O'REILLY 102, ANTIGUO, Y NUEVO 116.

C 2346

1-21

## A INSPECCIONAR

Ayer, a bordo del vapor americano "Miami," llegó a esta capital el almirante de la Armada de los Estados Unidos, Mr. W. E. Capp, que viene a inspeccionar las obras del "Maine."

### EL "CORCOVADO"

Ayer, trabajando a bordo del vapor alemán "Corcovado," sufrió una herida leve en la mejilla izquierda el jornalero Teodoro Pedrosa, vecino de Cañongo número 7, en el Cerro.

Fué asistido en el primer Centro de socorros.

### EL "EXCELSIOR"

Para New Orleans salió ayer el vapor americano "Excelsior," con carga general y 36 pasajeros.

### EN EL "MAINE"

José Nogueira Arias, vecino de

Campanario número 4, fué asistido en el Centro de socorros de Casa Blanca, de contusiones en la región costal derecha, de pronóstico menos grave, las que le causó un individuo de la raza negra, que no fué habido, en los momentos en que se encontraba trabajando en las obras del "Maine."

### EL "REINA MARIA CRISTINA"

Para Coruña y Santander salió ayer el vapor correo español "Reina Maria Cristina," con carga y pasajeros.

### EL "BETA"

El vapor alemán "Beta" salió ayer para Boston, vía Cárdenas.

### EL "MATHILDE"

Este vapor noruego salió ayer para Matanzas.

## REYERTA

En la puerta del muelle de San Francisco sostuvieron una reyerta ayer tarde los jornaleros de la raza negra Lucas Francia y Francia, vecino de Paula 17, y Trino O'Farrell, de Cuba 18, siendo detenidos por los vigilantes de la Aduana números 15 y 68.

Ambos detenidos se causaron lesiones leves, de las que fueron asistidos en el Centro de socorros de Casa Blanca.

### Clinica de curación sifilítica

DR. REDONDO  
Monte 322, Teléfono A-4085

El que quiera curarse de la avaricia con el doctor Redondo, tiene que hacerlo antes de Marzo, porque después se marcha para Madrid y no vuelve.

C 2655

S. 1

# ANEMIA

No hay remedio que dé mejores resultados para la Anemia que la Emulsión de Petróleo de Angier. Regulariza el vientre, facilita la digestión y fortalece todo el conducto digestivo.

Poseyendo una suave influencia laxante, limpia el sistema de impurezas y restaura prontamente la sangre a su condición normal. Como la digestión, la asimilación y la nutrición se estimulan, el cuerpo gana en vigor y fuerza, aumentando a la vez de peso. Es un gran preventivo del catarro; y no tiene igual en el tratamiento de las enfermedades crónicas de los pulmones, y todas aquellas dolencias consuntivas debidas generalmente a la falta de nutrición.

Es agradable al paladar, sabe a crema; y puede tomarse en agua, leche, vino ó cualquier otro líquido.

## EMULSIÓN DE ANGIER

### La Curó de Catarro y Anemia

Los resultados que he obtenido por el uso de la Emulsión de Petróleo de Angier han sido eminentemente satisfactorios; hace algún tiempo que sufría de un grave caso de catarro y anemia, y aunque tomé solamente seis frascos de la Emulsión de Petróleo de Angier, bastó enteramente esta cantidad para restaurar completamente mi salud, de suerte que no vacilo ni por un momento en recomendar este remedio a mis amigos y conocidos que sufran de anemia y afecciones del pecho, porque por cierto la Emulsión de Petróleo de Angier no tiene igual. Dando a U. las gracias, soy S. afectuosa y S. Sa.—Justina Rodríguez, Príncipe, Cuba.

La Emulsión de Angier es hecha de nuestro Petróleo especial, que ningún químico puede obtener, y por lo tanto no puede ser imitada con éxito. Rehuse terminantemente las emulsiones que le presenten, aún cuando le digan que son tan buenas, y esté seguro de llevar la Emulsión de Angier.



## PROFESIONALES

### DR. JOSE T. AGUIRRE

Médico Cirujano  
Medicina y Cirugía general de la boca.  
Enfermedades del aparato digestivo.  
Consultas de 2 a 4.  
NEPTUNO 134 (ANTIGUO)  
11251 26-21 S.

### GERARDO R. DE ARMAS

ABOGADOS  
Estudio: San Ignacio 30, de 1 a 5  
Teléfono A-7999  
JL 12.

### Dr. Núñez

CIRUJANO-DENTISTA  
Habana n. 110  
ESPECIALIDAD EN DENTISTIA  
Folios dentícos, enlax, cepillos. Consultas de 2 a 4.  
10921 26-13 S.

### DR. GUSTAVO LOPEZ

Especialista del Centro de Dependientes  
Enfermedades del cerebro y de los nervios. Consultas en Belascoain 1054, próximo a Reina, de 12 a 2. Teléfono A-4912.  
C 2669 S. 1

### DOCTOR R. GUIRAL

OCULISTA  
Consultas: Para pobres \$1 al mes, de 12 a 2. Particulares de 3 a 5.  
Manrique 75, altos.  
C 2664 S. 1

### Dr. Alvarez Ruellan

Medicina general. Consultas de 12 a 3  
ACOSTA 29, ALTOS  
C 2651 S. 1

### HILARIO PORTUONDO

Abogado  
Ezra núm. 1, Principal 10 y 11. De 1 a 5.  
TELEFONO A-7008.  
C 2583 26-1 S.

### Dr. Juan Pablo García

ESPECIALIDAD VIAS URINARIAS  
Consultas: Luz 15, de 12 a 3.  
C 2651 S. 1

### DR. GALVEZ GUILLEN

Especialista en sífilis, hernias, impotencia y esterilidad.—Habana número 49.  
Consultas: de 11 a 1 y de 4 a 5.  
C 2744

## CLINICAS ELECTRO-DENTALES Y MEDICA

CONCORDIA 33 Y O'REILLY 56

Cuentan con número suficiente de profesores para que el público NO TENGA QUE ESPERAR, y con los aparatos necesarios para realizar las operaciones por la noche.—EXTRACCIONES Y OPERACIONES ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR.

PRECIOS  
Extracciones, desde . . . \$ 1.00  
Limpiadas . . . . . 2.00  
Empastes . . . . . 2.00  
Orificaciones . . . . . 3.00

PUENTES DE ORO, desde . . . \$4.24 pieza  
TRABAJOS GARANTIZADOS. Consultas de 7 a. m. a 9 p. m. Domingos y días festivos, de 8 a 3 p. m.  
C 2599 30-1 S

### DR. GARCIA CASARIEGO

Cirujano del Hospital Número Uno. Especialista del Dispensario "Tanaya." Virtudes 133. Teléfono A-3176. Consultas de 4 a 5 y de 7 a 9 P. M.

### CRUJIA.—VIAS URINARIAS

C 2678 S. 1

### Dr. R. Chomat

Tratamiento especial de Sífilis y enfermedades venéreas. Curación rápida. Consultas de 12 a 3. Teléfono A-1349.  
LUZ NUMERO 40  
C 2658 S. 1

### Dr. Juan Santos Fernández

OCULISTA  
Consultas en Prado 105  
Al lado del DIARIO DE LA MARINA.  
C 2670 S. 1

### LABORATORIO DEL DR. L. PLASENCIA

AMARGURA número 59  
Teléfono A-3150.  
C 2639 26-1 S.

### MIGUEL ANGEL VARONA

ABOGADOS  
De 1 a 3, Cuba 9, por Chacón.  
C 2688 S. 1

### DR. FRANCISCO S. BELTRAN

JEFE DE LOS MEDICOS INTERNOS DEL HOSPITAL MERCEDES  
Enfermedades de señoras y Cirugía General.—Consultas de 1 a 3.—Teléfono A-5752.—Concordia 52, altos.  
10106 26-24 Ag.

### DOCTOR MANUEL V. BANGO Y LEON

MEDICO CIRUJANO  
Consultas desde las 12 del día a las 3 de la tarde, menos los domingos.  
PRADO 34½  
C 347 156-15 F.

### DOCTOR M. MARTINEZ AYALOS

Ha trasladado su domicilio a Monte 92 (106 nuevo) altos.  
Consultas de 12 a 2.—Teléfono A-4934  
10224 26-27

### DR. C. E. FINLAY

Profesor de Oftalmología  
Especialista en Enfermedades de los Ojos y de los Oídos.

### DR. J. M. PENICHER

Especialista en Enfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.  
GABINETE: Galiano 50, Tel. A-4611.  
Domicilio: Del Dr. C. E. Finlay, 17 y J, Vedado. Teléfono F-1178.  
C 2659 S. 1

### DR. FERNANDO MENDEZ CAPOTE

(Medicina y cirugía general.)  
DR. MANUEL MASFORROLL (OCULISTA)  
San Rafael 1, entre Luces. Consultas de 3 a 6.  
C 2686 S. 1

### Dr. Felipe García Cañizares

Catedrático del Instituto Médico del Hospital de Paula.  
PIEL, SÍFILIS, VIAS URINARIAS.  
Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes, de 1 a 3, Salud 55, Teléfono A-3876.  
C 2361 Ag. 1

### DR. GUSTAVO G. DUPLÉSSIS

Director de la Casa de Salud de la Asociación Canaria.  
CIRUJIA GENERAL  
Consultas diarias de 1 a 3  
Lealtad número 36. Teléfono A-4486.  
C 2660 S. 1

## LABORATORIO

### CLINICO-QUIMICO

DEL DR. RICARDO ALBALADEJO  
Compostela Núm. 101  
entre Mural y Teniente Rey.  
Se practican análisis de orina, esputos, sangre, leche, vienes, heces, aguas, abonos, minerales, materias, grasas, azúcares, etc.  
Análisis de orines (completo), esputos, sangre y leche, de los perros (2).  
TELEFONO A-3344.  
C 2677 S. 1

### DR. GONZALO AROSTEGUI

Médico de la Casa de Beneficencia y Maternidad  
Especialista en las enfermedades de los niños, médicas y quirúrgicas.  
Consultas de 12 a 2.  
Aguilar 108½. Teléfono A-3096.  
C 2680 S. 1

### Dr. José E. Ferrán

Catedrático de la Escuela de Medicina  
MASAJE VIBRATORIO  
Consultas de 1 a 2. Neptuno número 48, bajos. Teléfono 1450. Sábados sólo lunes y miércoles.  
C 2675 S. 1

### Suero antialcohólico

(Cura el vicio alcohólico)  
SUERO ANTITETANICO. Suero antimorfo (cura la morfomanía). Se preparan y venden en el Laboratorio Bacteriológico de la Clínica Médica Quirúrgica. Prado 105.  
C 2747 S. 1

### DR. LAGE

Vías urinarias, sífilis, venéreo, lupus, herpes, tratamientos especiales.  
Ha trasladado temporalmente su domicilio de Asiento 136 a A. S. Vedado, en donde, por ahora, seguirá atendiendo a su numerosa clientela.  
C 2619 26-22 Ag.

### FRANCISCO UREÑA Y GARAY

SE HACE CARGO DE LA ADMINISTRACIÓN DE TODA CLASE DE BIENES, ESPECIALMENTE DE FINCAS URBANAS. REFERENCIAS SATISFACTORIAS. ANIMAS 80, MODERNO, DE 1 A 4 P. M.  
10425 26-1 S.

### Dr. E. Fernández Soto

Garganta, Nariz y Oídos.—Especialista del Centro Asturiano.—Consultas de 3 a 4.  
Aguacate núm. 52. Teléfono A-4465.  
C 2681 S. 1

### DR. MIGUEL VIETA

HOMEOPATIA Y FISIOTERAPIA  
Tratamiento de las enfermedades crónicas sin hacer uso de drogas.  
Especialidad: Estómago, intestinos, impotencia, reuma, enfermedades de señoras, de ancianos y toda clase de dolores. Se curan rápidamente y sin sufrir molestia, por la electrificación, vibración y radiación, que es el sistema más moderno. Villegas 66, de 9 a 11 y de 2 a 4.  
10679 26-7 S.

### DR. FRANCISCO J. DE VELASCO

Enfermedades del Corazón, Pulmones, Nerviosas, Piel y Venéreo-sifilíticas. Consultas de 12 a 2. Días festivos, de 12 a 1. Trocadero 14. Teléfono A-4012.  
C 2656 S. 1

### DR. EUGENIO ALBO Y CABRERA

Antiguo Médico del Dispensario de Tuberculosis de la Dirección de Sanidad. Jefe del Departamento de Tuberculosis del Hospital núm. 1.—Se dedica a Medicina en general y a las enfermedades del pecho especialmente.—Consultas de 3 a 5 p. m. martes, jueves y sábados.—Igual anti-tuberculosis para pobres, niños, microbios y viernes a las mismas horas.—Monte 115, altos. Teléfonos 6287 y A-1968.  
C 2684 S. 1

### Dr. Joaquín Diago

Especialista del Centro Asturiano.  
Vías urinarias, Sífilis, Enfermedades de señoras.—De 1 a 4.—Teléfono A-2490.  
EMPEDRADO 19.  
C 2683 S. 1

### Instituto de Gimnasia y Masaje

Medical Sueco  
30 SESIONES POR \$40 C. y.  
AMISTAD NÚM. 40 (ANTIGUO) DE 3 A 5  
Sin ninguna Sucursal  
Masaje manual, vibratorio y Gimnasia en general, con asistencia de una profesora titulada del Instituto de Stockholm, para señoras y señoritas. El Director propietario: ERIK DE LEWENHAUPT. Sustituto del doctor TRIPPELS.  
8106 78-7 JL.

### Sanatorio del Dr. Malbert

Establecimiento dedicado al tratamiento y curación de las enfermedades mentales y nerviosas. (Único en su clase).  
Cristina 38. Teléfono A-289.  
C 2717 S. 1

### Dr. Palacio.

Enfermedades de Señoras.—Vías Urinarias.—Cirujía en general.—Consultas de 12 a 2.—San Lázaro 246.—Teléfono: F2605 y A2128.  
Gratía a los pobres.  
C 2668 S. 1

### CLINICA GUIRAL

Exclusivamente para operaciones de los ojos.  
Dietas desde un escudo en adelante. Manrique 75, entre San Rafael y San José. Teléfono A-2711.  
C 2665 S. 1

### Dres. Ignacio Plasencia

Dr. Ignacio B. Plasencia  
Cirujano del Hospital núm. 1.  
Especialista en Enfermedades de Mujeres. Partos y Cirujía en general. Consultas de 1 a 2. Empedrado 60. Teléfono 395.  
C 2671 S. 1

### S. Gancio Bello y Arango

ABOGADO. HABANA 72  
TELEFONO 702  
C 2673 S. 1

### DR. JOSE A. PRESNO

Catedrático por oposición de la Facultad de Medicina.—Cirujano del Hospital "Rique Núm. 1"—Consultas: de 1 a 3.  
Amistad 84. Teléfono 1130.  
C 2667 S. 1

### DR. JUSTO VERDUGO

Médico Cirujano de la Facultad de París. Especialista en enfermedades del estómago e intestinos según el procedimiento de los profesores doctores Hayem y Winter de París, por el análisis del jugo gástrico. Consultas de 1 a 3, Prado 76, bajos.  
C 2671 S. 1

### Dr. A. Pérez Miró

Medicina en general. Más especialmente. Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. Consultas de 3 a 5, San Miguel 153, Teléfono A-4318.  
C 2655 S. 1

### Dr. Perdomo











# NOVELAS CORTAS.

## PENA DE MUERTE

—Juan, me habrás de despertar a las cuatro de la mañana.

M. Ripe, fiscal de la República, dió esta orden en voz queda, sin agitación alguna, pero tampoco con la viveza con que solía dar las órdenes en la víspera de una excursión de caza. Un juez, o mejor dicho, un fiscal, el representante de la acción judicial, está por encima de ciertas debilidades humanas. No se muestra blando, ni severo; habla siempre en tono quedo, natural.

Juan comprendió. Mañana tendrá lugar la ejecución de Barchut; su amo habría de asistir al acto con carácter oficial.

—¿Qué tomará el señor en hora tan temprana? ¿Te, café?

M. Ripe no se atrevió a encargar una buena sopa, como acostumbraba tomar en sus excursiones matinales, cuando llevaba ya el fusil al hombro. ¿Qué bien le calentaba! Pero hay que saber distinguir.

—Una taza de té.

Y como veía los vidrios llenos de escarcha, lo que hacía prever un frío siberiano, añadió:—Me pondré mi abrigo de pieles y las botas para la nieve.

Se metió luego en cama, porque era cuestión de dormir bien para presentarse debidamente a presenciar el espectáculo desagradable, pero afortunadamente corto, en compañía del director de la cárcel, del sacerdote y del verdugo, y para oír la frase de rubrica:—Barchut, en el momento en que paga usted su tributo a la sociedad y comparezca ante el tribunal del Todopoderoso, le suplico si ha de hacer una confesión.

—¡Bah! Para formalidad. Barchut no confesará su crimen; contrario, insistirá en que es inocente. ¡Si se había de hacer caso! El fiscal se envolvía en la manta, con cuidado para no descomponer sus patillas. Por fin, ¡buenas noches!

Fué la primera vez que había de asistir a una ejecución; era cuestión, por lo tanto, de ostentar la debida dignidad. Esto ante todo; porque sin su excelente informe—excelente, como así se reconoció por unanimidad—no caería la cabeza de Barchut. Al

primer momento, su victoria no le había impresionado mucho. El presidente le dió la enhorabuena, el abogado de París le felicitó con un apretón de manos, y todos exclamaron: ¡Magnífico! ¡Qué lógica! ¡qué claridad en los conceptos! ¡qué fuerza de expresión! ¡qué movimientos! Efectivamente: el final de su discurso con el gesto, que de repente se le había ocurrido hacer se había quitado el birrete, como ante la solemnidad de la muerte que iba a pedir; se había descubierto, como si rindiase homenaje a la justicia divina y humana, que imploraba—había resultado de muchísimo efecto.

Pero ahora quería dormir.

Lo consideraba como una obligación asistir a este Barchut—en los últimos momentos de su vida—; bien mirado no podía obrar de otro modo, si no con gusto hubiera renunciado a ello. A fe no por haber pedido la muerte de un hombre era un sanguinario. Nada de eso; todo el mundo sabía que el señor Ripe era excelente persona, concienzudo, trabajador y honrado. Pero al encontrarse en presencia de los jurados, de la multitud apasionada, de defensor afamado de París, se sintió invadido del deseo de llevarse la victoria. Personalmente ningún rencor le tenía a Barchut, por haber matado éste a su mujer y sus hijos, dos niños de siete y ocho años. Le consideraba como un perro rabioso, al que no se tiene rencor, sino al que se extermina para que no muerda más; también por el ejemplo, el buen orden; en fin, así ha de ser.

Lo sensible del caso era que Barchut se empeñaba en negar obstinadamente, y que bien mirado, faltaban también las pruebas efectivas, convincentes de que él había sido el autor de los crímenes. Las pruebas morales, en cambio, abundaban. Sólo él tenía interés en quitar la vida a las víctimas; sólo él podía ser el criminal; esto era claro como la luz del día. Y además, de qué le servía tener esta conmisericordia para con el reo, cuando tanta gente honrada y buena sufre y se muere sin más ni más.

VICTOR MARQUERITTE.

(Concluirá).

PARA AUXILIAR DE CARPETA. Cobrador o acompañar a un hombre de negocios, se ofrece un joven de irreprochable conducta. Buenas referencias y no tiene pretensiones. San Nicolás núm. 1. 11237 4-20

EN LINEA NUM. 87, ENTRE 4 Y 6, Vedado, se solicita una criadera que tenga 7 u 8 meses; ha de ir al campo, a dos horas de la Habana. 11234 4-20

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR, de criada de mano; tiene referencias; sueldo: 3 centenes y ropa limpia. Monte 49, altos, talabartería. 11230 4-20

DESEA COLOCARSE UNA BUENA COCINERA peninsular, sabe cocinar como exigían; tiene buenas referencias. Neptune 66, almacén de víveres. 11225 4-20

DESEA COLOCARSE UN JOVEN PENINSULAR, de ayuda de cámara o mozo de comedor; sabe perfectamente su obligación; tiene buenas referencias. Neptune 36, almacén de víveres. 11225 4-20

UNA COCINERA PENINSULAR SOLICITA colocarse en casa de un matrimonio o corta familia, pudiendo ayudar algo en los quehaceres domésticos; tiene referencias. Factoría 17. 11263 4-20

## UNA LIMOSNA

Para remediar a un maestro del antiguo régimen al que no se le han pagado sus sueldos, a fin de que pueda curarse de una larga enfermedad, se solicita un socorro. Tiene una hija también enferma. En esta redacción se reciben las limosnas.

G.

4-19

JUAN LLAURO DE CAPONANY CHICOT, provincia de Gerona, solicita el paradero de Juan Perches y Villa en Santiago de las Vegas, apartado núm. 12. 11172 4-19

COCINERA PENINSULAR, DESEA colocarse en casa particular o de comercio; tiene informes de las casas donde ha estado. Informes: San Lázaro 265, moderno. 11134 4-19

UNA COCINERA PENINSULAR QUE no va a Jesús del Monte ni al Vedado, desea colocarse en casa de familia o de comercio, dando referencias. Aguilá número 12. 11190 4-19

MATRIMONIO PENINSULAR DESEA colocarse junto a ella para el cocinero de criado o trabajo análogo; tiene buenos informes y se coloca para el campo. Razón: Industria núm. 129, altos. 11177 4-19

UNA JOVEN PENINSULAR DESEA colocarse de criada de mano o manejadora; tiene buenas referencias; lo mismo para la capital que para el campo. Informes: Rosa núm. 16, Corro. 11175 4-19

DESEA COLOCARSE UNA PENINSULAR de criada de mano. Informes: San José núm. 105. 11174 4-19

UNA JOVEN PENINSULAR DESEA colocarse de criandera a leche entera, de dos meses. Tenerife núm. 34, antiguo, altos, donde se puede ver su niño. 11182 4-19

DESEA COLOCARSE UNA SEÑORA de mediana edad, con una niña de cinco años, para criada de mano o cocinera. Su nombre es Braila López, Jardín El Pensil, Ta. núm. 87 y 92, esquina a Paseo, Vedado. 11171 4-19

DESEA COLOCARSE UN COCINERO y repostero, con muy buenas referencias, acostumbrado a servir en casas de familia; va lo mismo a intramuros que a extramuros de la ciudad. Informes: Aguilá 42, esquina a Cuarteles. 11216 4-19

PARA CRIADA DE MANO, GANANDO 3 centenes, desea colocarse una joven peninsular con referencias de las casas en que ha servido. Aguacate núm. 47. 11215 4-19

DESEA COLOCARSE DOS JOVENES de criadas de mano, en casa de moralidad; tienen quien garantice su conducta; no se colocan menos de 3 centenes y ropa limpia. Inquisidor núm. 29. 11211 4-19

## HACENDADOS

Otrocemos los servicios de un buen primer maquinista. Mr. Beers, Departamento de Empleados, Cuba 43, nuevo, altos. C 2533 4-19

## TODA PERSONA DE AMBOS SEXOS

ricos, pobres y de pequeño capital ó que tengan medios de vida pueden casarse legal y ventajosamente escribiendo con ello, muy formal y confidencialmente al acreditado Sr. Reles, Apartado de Correos número 1014, Habana. Hay señoritas y viudas ricas que aceptan matrimonio con quien carezca de capital y sea moral, serio, trabajador y reservado, aun para los íntimos familiares y amigos. 11297 8-21

CRIADE DE MANO: EN REINA NUM. 124 se solicita uno, que presente referencias de casas donde haya servido. De 10.30 a 4 de la tarde. 11192 4-19

AL COMERCIO O CASA DE HUESPEDES, se ofrece un cocinero en general. Para informes, dirigirse a Aguilá 116, antiguo, barbería. 11200 4-19

SE SOLICITAN, UNA CRIADA Y UN criado de mano que sepan su obligación y con buenas referencias, francos a niñas y niños y ropa limpia. San Miguel 75-73, esquina a San Nicolás, bajos. 11154 4-17

AGENCIA DE COLOCACIONES DE Roque Gallego, Aguilá 72, Teléfono A-2401. En 15 minutos y con referencias, facilita criados, dependientes, cocineros, crianderos y trabajadores. 11152 4-17

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN EN casa de moralidad, para criada de mano, dando buenas referencias. Oficios núm. 19, antiguo. 11158 4-17

MATRIMONIO PENINSULAR: ELLA buena cocinera, el mayordomo, mecanógrafo, criado de mano y ayuda de cámara, secretario particular, etc. Se coloca en casa de moralidad y salen al campo; dan referencias: Muralia núm. 80, café. 11128 4-17

SEÑORITA PENINSULAR, MUY honrada, desea colocarse en casa de familia para cocinera, criandera o a niñas y acompañar a la señora. Dirigirse por escrito a F. P. O'Reilly 57 lo. 11144 4-17

SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO para corta familia sin niños; sueldo: tres centenes y ropa limpia. Se exigen referencias. Perseverancia 49 (antiguo). 11143 4-17

UNA JOVEN PENINSULAR DESEA colocarse de criandera, a leche entera, de un mes; tiene buenas referencias de su conducta y no tiene inconveniente en salir al campo. Informes: Inquisidor 29. 11147 4-19

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR de criandera, con buenas referencias, a media leche o leche entera, de mes y medio; puede verse su niño en su casa: Cristina núm. 7, bajos. 11163 4-17

SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO, honrada, para el Vedado; calle E. núm. 202 y 204, esquina a 21. Sueldo: 3 centenes y ropa limpia. 11165 4-17

CRIADEIRA PENINSULAR CON buena y abundante leche, desea colocarse a leche entera. Informes en A. entre 25 y 27, núm. 253, Vedado. Tiene quien la garantiza. 11122 8-16

CRIADEIRA DE CONFIANZA con buena y abundante leche, desea colocarse para criar un niño ó niña; no tiene en la Habana ni su esposo ni su hijo, y se dan las mejores garantías. Belascoain número 124, altos. 11121 8-16

TRABAJADORES DE CAMPO Se solicita cincuenta para las fincas de P. Baquero, kilómetro 25 en la carretera de Güines, paradero de Jamaica, del Havana Central. Se abona \$1-20 diario, ó se ajusta. C 2816 30-15 S.

UNA SEÑORA FORMAL Y DECENTE, solicita un criado con niños para cuidar a su familia, ya sea para el campo, ya en máquina también. Dirigirse por escrito en postal a Habana 108, cuarto 31. Pasará por allí si lo desean. G. 11149 4-17

A LOS PROPIETARIOS DE CASAS Se desea arrendar una casa de vecindad; no hace cargo de las reparaciones que necesite, siempre que el contrato lo merezca. Informes, de 1 a 6, en la vidriera del café "El Jardín", en Monserrate frente a la Manzana de Gómez. 11142 15-7 S.

TENEDOR DE LIBROS SE OFRECE al público, ya sea para su casa, ya para cobrador ó cualquier trabajo relacionado en contabilidad. Para informes, dirigirse a la Administración de este periódico. A 631.

100 PESOS garantizados producen 10 mensual; en cantidades de \$300 a \$500, \$25 mensual. Diríjase a Mercaderes 10, por O'Reilly. 10553 26-5 S.

TENEDOR DE LIBROS SE OFRECE al comercio, ya sea para auxiliar de carpeta, cobrador ó cualquier trabajo relacionado en contabilidad. Para informes, dirigirse a la Administración de este periódico y personalmente en Oficios 45, Hotel Gran Continental. A 631.

SE SOLICITA UNA PROFESORA DE Instrucción general. Debe poseer Inglés y Francés, así que también piano. Ha de ir al campo. Dirigirse Calle O. núm. 8, Vedado. C 2812 8-14

UNA SEÑORA CON LOS MEJORES antecedentes y educada, solicita coger en casa de familia culta, pudiendo dar clases de flores artificiales; también acepta plaza de señora de compañía. Compostela número 15. G 15-10 S.

100 PESOS Vendo 4 casas de alto, moderna, con sala, comedor, tres cuartos, servicios; el alto lo mismo; renta \$32-10; libre de gravamen; precio: \$9,500. Cuba 7, Juan Pérez, de 1 a 4, Notaría. 11133 4-17

EN REFUGIO Vendo una casa de alto, moderna, con sala, comedor, tres cuartos, servicios; el alto lo mismo; renta \$32-10; libre de gravamen; precio: \$9,500. Cuba 7, Juan Pérez, de 1 a 4, Notaría. 11133 4-17

BARBERIA Se vende una barbería eléctrica y con buena manehantería. Se dará barata por no poderla atender su dueño. Informes en O'Reilly número 57, primer piso.

En esta misma casa se alquila una habitación a hombres solos, con asistencia. Se da buena comida por \$4.50 semanal. O'Reilly 57, primer piso. C 2521 ag. 23.

SE VENDE la casa calle Martí núm. 121, en Regla. Trato: calle Santuario núm. 41. 11113 6-16

SE VENDE UN CAFE BIEN ACREDITADO y muy barato, por no poderlo atender su dueño, en Hoyu Colorado. 11112 8-16

CALZADA DE LUYANO Vendo 4 casas de manpostería y madera; renta \$30; el terreno mide 1,000 varas; servicio sanitario; precio: \$7,500 Cy. sin gravamen. Cuba 7, notaría, de 1 a 4, Juan Pérez. 11099 8-16

GANGA En \$3,500 vendo un kiosco de bebidas; hace de \$32 a \$34; tiene 4 años de contrato; alquiler módico; además se puede extender el negocio de fondo, por ser buen punto. En \$5,700 vendo una casa de manpostería, en el barrio del Pilar, de sala, sala, 5 cuartos; gana 10 centenes; libre de gravamen. Plaza del Vapor, café "Los Perros Vivos", de 12 a 3, E. Arango. 11104 6-15

SE VENDE EN LA VIBORA, una parcela de terreno de 3 por 40 metros, calle de San Francisco a una cuadra de la Calzada, al contado ó a plazos. Informes en Aguilá 114, antes 108, bajos. 11105 8-15

BARBEROS—VENDO UNA BARBERIA a dos metros de O'Reilly, trasladada a este buen lugar expresamente para venderle; hay seguridad del local por todo el tiempo que se quiera; tiene \$150 de trabajo y se da de 10 centenes. Su dueño: Peña Pobre 34, a todas horas. 11104 8-15

EN \$5,700 SE VENDE UNA BONITA y nueva casa; admite alto, propia para familia numerosa y que tenga niños; tiene mucho patio, sala, recibidor y 54; sala, comedor y traspatio; pisos finos y azotes; 6 2 cuartos del Arco. Trato con su dueño: Aguilá 220. 10870 15-12 S.

SE VENDE EN LA VIBORA, una parcela de terreno de 3 por 40 metros, calle de San Francisco a una cuadra de la Calzada, al contado ó a plazos. Informes en Aguilá 114, antes 108, bajos. 11105 8-15

BARBEROS—VENDO UNA BARBERIA a dos metros de O'Reilly, trasladada a este buen lugar expresamente para venderle; hay seguridad del local por todo el tiempo que se quiera; tiene \$150 de trabajo y se da de 10 centenes. Su dueño: Peña Pobre 34, a todas horas. 11104 8-15

EN \$5,700 SE VENDE UNA BONITA y nueva casa; admite alto, propia para familia numerosa y que tenga niños; tiene mucho patio, sala, recibidor y 54; sala, comedor y traspatio; pisos finos y azotes; 6 2 cuartos del Arco. Trato con su dueño: Aguilá 220. 10870 15-12 S.

SE VENDE Ocho mil cien metros de terreno a una cuadra del ferrocarril de Marianao y a dos del tranvía del Vedado, en la mejor de la Ceiba de Puente Grandes, cercados de manpostería y libres de todo gravamen. Informes en la Administración de este periódico. C 2719 S. 1

EN PALATINO Vendo 2,000 metros de terreno, en la misma Calzada, junto ó por solares de 5 metros de frente por 25 metros de fondo, libre de gravamen. Cuba número 7, antiguo, de 1 a 4, Juan Pérez. 10720 4-8 S.

SE VENDE—HERMOSA CUINTA de recreo, en lo más alto de la Ceiba, casa grande con todos los adelantos modernos, con una caballería de tierra, casi toda con árboles frutales. Informes: la Administración de "La Lucha". 11278 8-21

PRECIOSA CASA—SE VENDE EN esta ciudad, con sala, comedor, 54 bajos, 14 altos, azotes, pisos finos, azotes, mucho patio, con jardín; 74 x 33 metros; \$7,400 Cy. Fígarola, Empedrado 42, de 2 a 5. 11135 4-21

VENTA DE Fincas y establecimientos SE VENDE—HERMOSA CUINTA de recreo, en lo más alto de la Ceiba, casa grande con todos los adelantos modernos, con una caballería de tierra, casi toda con árboles frutales. Informes: la Administración de "La Lucha". 11278 8-21

## EFFECTOS DE BASEBALL FOOTBALL Y TENNIS

Peletó oficial, marca PERRO, número 190. Adoptada por todas las ligas.

Imprenta y Papelería, Obispo 39 HOURCADE, CREWS Y COMPAÑIA.

C 2711 S. 1

LA CASA DE ALTO Y BAJO, CONCORDIA NUM. 115 A. ANTIGUO. PRECIO: \$3,900. INFORMES: EMPEDRADO NUM. 34, CUARTO NUM. 29, DE 1 A 5 P. M. 11292 8-21

SE VENDE UNA BODEGA Y BARBERIA, sola, en esquina, por encontrarse enfermo el dueño. Informes: Jesús María núm. 8, ciudad. 11284 6-21

SOLARES PARA VENDER En uno de los repartos más frescos de la Vibora y a cuatro cuadras de los carritos, se venden diez solares. Darán razón, Aguilá 106 y 108, oficina de Juan Martí Fustá. alt. 6-9

BUEN NEGOCIO para uno que quiera establecerse con poco dinero, se vende una fonda en buen punto y muy barata, por no poderla asistir su dueño. Informes: en la plaza del Polvorín, casilla del señor Arrojo, núm. 25, 26 y 27, de 6 a 9 de la mañana y de 3 a 5 por la tarde. 11265 10-20

EN EL VEDADO Se vende un magnífico solar, de esquina, en la Loma; se vende barato. Real Estate Dept., Cuba núm. 43, altos. C 2845 4-20

FONDA CENTRICA, BIEN SITUADA, en uno de los mejores puntos de la ciudad, con mobiliario de primera, buena clientela, se vende por ausentarse su dueño. Para informes: Obraja y Zulueta, vidriera de "El Casino". 11253 4-20

POR NO PODER ATENDERLA El dueño del café, se vende una vidriera de tabacos y cigarros en punto céntrico y buen contrato; hace nueve pesos diarios y se da muy barata. Informes: Bernaza y Lamparilla, carnicería. 11253 4-20

SE VENDE UN TREN DE LAVADO, bueno, con nueve taras. Informes en Santa Clara, Troy, el mayoral. 11175 4-19

BODEGA Se vende una que hace cuarenta pesos diarios; la mitad de cantina. En la dulcería del café de Luz darán razón. 11195 4-19

SE VENDE UNA CASA DE ALTO, CON sala, sala y 44 en cada piso. Renta 19 centenes; a una cuadra del Campo de Marte. Precio: \$10,200. Sr. Lorenzo, Monte 64. 11194 4-19

BOTICA Se vende una en esta ciudad; para tratar del negocio, dirigirse a Habana 187, R. Riego. 11190 15-19 S.

SE VENDE UNA VIDRIERA DE TABACOS y cigarros, quincalla y billetes de lotería. Está situada en el mejor punto de esta ciudad. Informes en el hotel "Las Américas", Monte 51, Juan Hernández. 11220 4-19

TIENDA DE ROPA CON SASTRERIA Y CAMISERIA Se vende por enfermedad de su dueño. Buena barriada, barattísimo alquiler y con local apropiado para poder ampliar a pelatería u otro. No se entiende con corredores. Para informes: Ramiro, García Tuñón y Compañía, Muralia y Aguilá, T. González y R. Maribona, Habana 138, Habana. 11149 4-17

SE VENDE UN CAFE Y FONDA SITUADO en punto céntrico; hace de venta 50 pesos diarios; buen contrato; las condiciones se dan al comprador. Informes en Villegas 74, lechería. 11162 4-17

EN REFUGIO Vendo una casa de alto, moderna, con sala, comedor, tres cuartos, servicios; el alto lo mismo; renta \$32-10; libre de gravamen; precio: \$9,500. Cuba 7, Juan Pérez, de 1 a 4, Notaría. 11133 4-17

BARBERIA Se vende una barbería eléctrica y con buena manehantería. Se dará barata por no poderla atender su dueño. Informes en O'Reilly número 57, primer piso.

En esta misma casa se alquila una habitación a hombres solos, con asistencia. Se da buena comida por \$4.50 semanal. O'Reilly 57, primer piso. C 2521 ag. 23.

SE VENDE la casa calle Martí núm. 121, en Regla. Trato: calle Santuario núm. 41. 11113 6-16

SE VENDE UN CAFE BIEN ACREDITADO y muy barato, por no poderlo atender su dueño, en Hoyu Colorado. 11112 8-16

CALZADA DE LUYANO Vendo 4 casas de manpostería y madera; renta \$30; el terreno mide 1,000 varas; servicio sanitario; precio: \$7,500 Cy. sin gravamen. Cuba 7, notaría, de 1 a 4, Juan Pérez. 11099 8-16

GANGA En \$3,500 vendo un kiosco de bebidas; hace de \$32 a \$34; tiene 4 años de contrato; alquiler módico; además se puede extender el negocio de fondo, por ser buen punto. En \$5,700 vendo una casa de manpostería, en el barrio del Pilar, de sala, sala, 5 cuartos; gana 10 centenes; libre de gravamen. Plaza del Vapor, café "Los Perros Vivos", de 12 a 3, E. Arango. 11104 6-15

SE VENDE EN LA VIBORA, una parcela de terreno de 3 por 40 metros, calle de San Francisco a una cuadra de la Calzada, al contado ó a plazos. Informes en Aguilá 114, antes 108, bajos. 11105 8-15

BARBEROS—VENDO UNA BARBERIA a dos metros de O'Reilly, trasladada a este buen lugar expresamente para venderle; hay seguridad del local por todo el tiempo que se quiera; tiene \$150 de trabajo y se da de 10 centenes. Su dueño: Peña Pobre 34, a todas horas. 11104 8-15

EN \$5,700 SE VENDE UNA BONITA y nueva casa; admite alto, propia para familia numerosa y que tenga niños; tiene mucho patio, sala, recibidor y 54; sala, comedor y traspatio; pisos finos y azotes; 6 2 cuartos del Arco. Trato con su dueño: Aguilá 220. 10870 15-12 S.

SE VENDE Ocho mil cien metros de terreno a una cuadra del ferrocarril de Marianao y a dos del tranvía del Vedado, en la mejor de la Ceiba de Puente Grandes, cercados de manpostería y libres de todo gravamen. Informes en la Administración de este periódico. C 2719 S. 1

EN PALATINO Vendo 2,000 metros de terreno, en la misma Calzada, junto ó por solares de 5 metros de frente por 25 metros de fondo, libre de gravamen. Cuba número 7, antiguo, de 1 a 4, Juan Pérez. 10720 4-8 S.

SE VENDE—HERMOSA CUINTA de recreo, en lo más alto de la Ceiba, casa grande con todos los adelantos modernos, con una caballería de tierra, casi toda con árboles frutales. Informes: la Administración de "La Lucha". 11278 8-21

PRECIOSA CASA—SE VENDE EN esta ciudad, con sala, comedor, 54 bajos, 14 altos, azotes, pisos finos, azotes, mucho patio, con jardín; 74 x 33 metros; \$7,400 Cy. Fígarola, Empedrado 42, de 2 a 5. 11135 4-21

VENTA DE Fincas y establecimientos SE VENDE—HERMOSA CUINTA de recreo, en lo más alto de la Ceiba, casa grande con todos los adelantos modernos, con una caballería de tierra, casi toda con árboles frutales. Informes: la Administración de "La Lucha". 11278 8-21

## CASAS BARATAS

Manrique, Aguacate, Condessa, San Nicolás, Figueras, Siles, Mielón, Maleja, Viridales, Cienfuegos, Corrales, Suárez, Mercedes, Cuba número 7, antiguo, de 1 a 4, Juan Pérez (Notaría). 16-9 S.

## SOLARES

SE VENDE 8175 METROS CUADRADOS, EN LA CALZADA DE BUENOS AIRES Y CONSEJERO ARANGO, A UNA CUADRA DE LOS CARRIOS ELECTRICOS, A \$1-50 OHIO ESPAÑOL METRICAS, INFORMAR EL SR. FERNANDO CASTAÑO, SAN IGNACIO NUMERO 52, CAPE. 10983 26-24 AG.

FINCA E INDUSTRIAL—SE VENDE una finca de una caballería, lindando con reparto junto al caserio de Lován, facil comunicación, terreno alto y ventilado, con una gran fábrica de ladrillos en explotación. Informes: Oficios 35, altos, ó por escrito. Apartado 335. 26-5 S.

100 PESOS garantizados producen 10 mensual; en cantidades de \$300 a \$500, \$25 mensual. Diríjase a Mercaderes 10, por O'Reilly. 10552 26-5 S.

DE MUEBLES Y PRENDAS. SE VENDE LOS ENSERES DE UNA fonda, en buen estado, juntos ó separados. Informes: Ta. y B. en el Vedado. 11283 6-21

GANGAS Una máquina de escribir Remington; \$30. Una caja para marcar ventas: 6 centenes. Obispo 86, librería. 11205 4-19

PIANO DE ERARD Muy bueno para el estudio, sin rotura ni comejeón, ep 10 centenes. Calle del Cristo núm. 22. 11178 4-19

PIANOS Si usted le hace falta y desea tener un buen instrumento para el estudio ó para conciertos, compre uno de Thomas Filis, en el almacén de muebles y joyas finas de Balamonde y Compañía. Bernaza núm. 16. 11179 26-19 S.

A 40 CENTENES vende SALAS pianos nuevos, franceses, alemanes y americanos, de cuerdas cruzadas, últimos modelos, en maderas de nogal, caoba, majagua y Palisander; ó tonal, caoba, majagua y Palisander; ó tonal, caoba, majagua y Palisander; ó tonal, caoba, majagua y Palisander. Se le afina siempre gratis. SALAS, San Rafael núm. 14. 10983